

Smlouva o poskytování poradenských služeb

uzavřená v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“)

mezi

společností **Deloitte Advisory s.r.o.**

se sídlem Italská 2581/67, Vinohrady, 120 00 Praha 2, Česká republika,
zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíle C, vložce 113225,

zastoupenou Josefem Kotrbou, partnerem, na základě plné moci ze dne 23. dubna 2020, jejíž kopie tvoří Přílohu č. 5 této Smlouvy

IČO: 27582167, DIČ: CZ27582167

bankovní spojení:

číslo účtu CZK:

číslo účtu EUR:



(dále jen „**Deloitte**“)

a

Vinařským fondem

se sídlem Žerotínovo náměstí 3, 601 82 Brno, Česká republika,
právníckou osobou zřízenou zákonem č. 321/2004 Sb., o vinohradnictví a vinařství a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o vinohradnictví a vinařství), ve znění pozdějších předpisů,

zastoupeným Ing. Jaroslavem Machovcem, ředitelem

IČO: 71233717, DIČ: CZ71233717 (neplátce DPH)

bankovní spojení:



(dále jen „**Klient**“)

Na Deloitte a Klienta je dále odkazováno jednotlivě jako na „**smluvní stranu**“, případně dohromady jako na „**smluvní strany**“.

Obě smluvní strany se dohodly, že budou vázány následujícím zněním této Smlouvy o poskytování poradenských služeb, která je definována v Obchodních podmínkách jako Smluvní dopis (dále jen „**Smluvní dopis**“).

Článek 1. Úvodní ustanovení

- 1.1 Účelem tohoto Smluvního dopisu je stanovit podmínky a pravidla pro poskytování odborných služeb v oblasti podnikového poradenství (dále jen „**Služby**“) společností Deloitte Klientovi.
- 1.2 Služby budou poskytovány v souladu s tímto Smluvním dopisem, jeho přílohami, včetně Přílohy č. 3 Obchodní podmínky Deloitte CE (dále jen „**Obchodní podmínky**“), přičemž všechny přílohy tvoří nedílnou součást Smluvního dopisu.
- 1.3 Rozsah Služeb je podrobněji vymezen v Příloze č. 1 tohoto Smluvního dopisu.
- 1.4 Smluvní dopis včetně příloh je podle tohoto Smluvního dopisu označován jako „**Smlouva**“. Termíny nedefinované v tomto Smluvním dopise mají význam specifikovaný v Obchodních podmínkách. V případě rozporu mezi tímto Smluvním dopisem a jeho přílohami mají Smluvní dopis a Přílohy č. 1 a 2 v příslušném rozsahu přednost před Obchodními podmínkami.

Článek 2. Předmět Smlouvy

- 2.1 Předmětem této Smlouvy je závazek Deloitte poskytovat řádně a včas Služby, jejichž rozsah je vymezen v Příloze č. 1, a tomu odpovídající závazek Klienta uhradit za řádně poskytnuté Služby odměnu způsobem v této Smlouvě dále stanoveným.
- 2.2 Dohodnou-li se Klient a Deloitte na dalších službách neuvedených v Příloze č. 1, tyto služby (včetně jejich očekávaného rozsahu, náplně a obchodních podmínek Deloitte) budou smluvními stranami specifikovány a dohodnuty v dalších samostatných písemných dodatcích k této Smlouvě odsouhlasených a podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 2.3 Klient souhlasí, že rozsah Služeb dle této Smlouvy nezahrnuje poskytnutí jakékoliv rady, návodu nebo závazného doporučení ohledně obchodního postupu Klienta učiněného nebo plánovaného Klientem v návaznosti na poskytnuté Služby. Předmětem této Smlouvy je poskytnutí poradenských služeb spočívajících v odborné analýze informací, které byly poskytnuty Deloitte v souvislosti s touto Smlouvou nebo jsou součástí zadání dle této Smlouvy nebo si je má Deloitte vyhledat a zjistit v rozsahu vyplývajícím ze zadání a popisu rozsahu Služeb uvedeného v Příloze č. 1 této Smlouvy. Pokud Klient vezme v úvahu při svém rozhodování analýzu, která je součástí Služeb (dále jen „**Analýza**“), je si vědom toho, že Analýza byla vytvořena pouze z informací, které byly Deloitte v době přípravy Analýzy známy, a že tedy nemusí zahrnovat všechny skutečnosti, aspekty či okolnosti, nutné pro učinění případných navazujících nebo plánovaných obchodních rozhodnutí Klienta. V důsledku toho některé potenciálně důležité skutečnosti pro učinění takových rozhodnutí Klienta nemusí být specificky zohledněny nebo analyzovány. Deloitte proto nepřebírá žádnou odpovědnost za úplnost nebo vhodnost informací obsažených v Analýze, nebo jiných Výstupech Služeb, pro veškeré účely sledované Klientem, ledaže Deloitte o neúplnosti nebo nevhodnosti informací obsažených v Analýze věděl nebo měl a/nebo mohl vědět. Klient nese výlučnou odpovědnost za vlastní vyhodnocení situace a vhodnost informací a názorů poskytnutých Deloitte pro jím sledovaný účel.
- 2.4 Základním účelem předmětu této Smlouvy je zajištění plnění pro Klienta spočívajícího ve zpracování expertní studie, která bude mimo jiné definovat možnosti, jak posílit export moravských a českých vín v rozsahu specifikovaném v Příloze č. 1 této Smlouvy, včetně vytvoření seznamu praktických pokynů a doporučení zejména pro Klienta a moravské a české vinaře pro úspěšný export moravského a českého vína.
- 2.5 V případě inspekce u Klienta prováděné státními nebo regulačními orgány v důsledku poskytnutých Služeb či v souvislosti s nimi, smluvní strany se dohodly, že asistence Deloitte vztahující se k takové inspekci v celkovém rozsahu do 16 hodin tvoří součást Služeb a je

zahrnuta v Ceně za Služby dle této Smlouvy; jakákoli asistence Deloitte nad rámec tohoto celkového rozsahu musí být smluvními stranami výslovně dohodnuta a bude účtována na základě množství času stráveného poskytováním takové asistence a standardních sazeb personálu Deloitte, které Deloitte Klientovi na jeho žádost sdělí.

- 2.6 Součástí předmětu plnění dle této Smlouvy je i poskytnutí práv duševního vlastnictví ze strany Deloitte Klientovi k výsledkům Služeb dle této Smlouvy, včetně Výstupů a Analýz, a k jejich užívání a nakládání s nimi, to vše v rozsahu výslovně uvedeném v této Smlouvě. V případě, že výsledkem Služeb, včetně Výstupů a Analýz, bude předmět duševního vlastnictví, smluvní strany se dohodly, že předmětem plnění dle této Smlouvy je i poskytnutí příslušných licencí, které budou poskytnuty jako nepřevoditelné, nepostupitelné, výhradní a ke všem způsobům užití, které jsou v době uzavření Smlouvy známe, bez omezení množstevního nebo teritoriálního rozsahu užití, na dobu trvání majetkových práv autorských, kdy Klient bude oprávněn, avšak, v případě, že Klient bude zpřístupňovat předmět duševního vlastnictví (nebo jeho část) v rámci postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, výhradně za úplaty, poskytnout oprávnění tvořící součást licence třetí osobě zcela nebo zčásti (poskytnout podlicenci) bez nutnosti předchozího souhlasu Deloitte a Klient bude dále oprávněn, za podmínky, že před tím z předmětu duševního vlastnictví odstraní názvy, loga a veškerá další označení Deloitte, ostatních Společností skupiny Deloitte a Subdodavatelů Deloitte a jakékoli údaje o nich a odkazy na ně, provádět bez omezení změny, rozšíření, úpravy nebo překlady takového předmětu duševního vlastnictví, včetně všech jeho částí, přičemž součástí těchto oprávnění je i právo do předmětu duševního vlastnictví včetně všech jeho částí zasahovat, zapracovávat ho do dalších autorských děl, eventuálně zařazovat do databází, a to i prostřednictvím třetích osob, kdy Klient je dále oprávněn poskytnout toto oprávnění ve formě podlicence třetím osobám. Veškeré případné odměny či nárok na jakoukoliv úplatu za poskytnutá práva a licence dle Smlouvy jsou již započítány do Ceny za Služby. Klient není povinen licence využít. Bez ohledu na uvedené výše v tomto odstavci 2.6 jsou společnost Deloitte a ostatní Společnosti skupiny Deloitte oprávněny jakékoli výsledky Služeb, včetně všech Výstupů a Analýz, užít pro účely plnění této Smlouvy, pro účely zpětné kontroly kvality poskytnutých Služeb, pro účely ochrany či uplatňování svých případných práv a nároků (např. před soudy či jinými orgány), pro účely plnění povinností vyplývajících z právních nebo profesních předpisů, pro účely plnění interních povinností vyplývajících z interních předpisů a pro archivační, administrativní a jiné interní účely.
- 2.7 Společnost Deloitte je povinna poskytovat Služby v rozsahu dle této Smlouvy dle oprávněných požadavků a pokynů Klienta, které jsou v souladu se zadáním dle této Smlouvy a s příslušnými právními předpisy. V případě nevhodnosti nebo nesprávnosti jakýchkoliv pokynů, požadavků, podkladů, informací či jiné součinnosti poskytnuté ze strany Klienta společnost Deloitte je společnost Deloitte povinna o takové nevhodnosti nebo nesprávnosti neprodleně Klienta informovat, ledaže takovou nevhodnost nebo nesprávnost nemohla zejména s ohledem na svou profesní odbornost a zkušenost rozpoznat; v takovém případě není společnost Deloitte povinna pokyn nebo požadavek Klienta splnit.
- 2.8 Společnost Deloitte prohlašuje, že práva, která touto Smlouvou poskytuje Klientovi, jí náleží, resp. je s nimi oprávněna disponovat, bez jakéhokoli omezení neuvedeného v této Smlouvě, a odpovídá v rozsahu stanoveném v této Smlouvě za škodu, která by Klientovi vznikla, pokud by toto prohlášení bylo nepravdivé.
- 2.9 Vlastnické právo a nebezpečí škody na věci ke všem hmotným podkladům, na nichž jsou zachyceny výsledky poskytovaných Služeb, zejména Výstupy a Analýzy, předaným společností Deloitte Klientovi v souvislosti s poskytováním Služeb přecházejí na Klienta dnem jejich předání Klientovi.
- 2.10 Smluvní strany se dohodly, že Deloitte není oprávněn jakkoli zveřejnit Výstup a/nebo Analýzu vytvořené pro Klienta dle této Smlouvy, ani tyto v rámci své podnikatelské činnosti poskytnout třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu Klienta; tím nejsou dotčena ustanovení článku 10 písm. b) Obchodních podmínek, ve znění změn provedených v čl. 7, odst. 7.2 tohoto Smluvního dopisu.

Článek 3. Cena za Služby a platební podmínky

- 3.1 Klient se zavazuje zaplatit Deloitte za plnění řádně provedená na základě této Smlouvy cenu uvedenou v Příloze č. 2 (dále jen „**Cena za Služby**“).
- 3.2 Klient výslovně souhlasí s možností elektronické formy fakturace za podmínek stanovených touto Smlouvou a platnými právními předpisy. Faktura společnosti Deloitte bude považována za doručenou okamžikem zaslání na e-mailovou adresu určenou Klientem pro zasílání faktur za podmínky, že Klientem bude takové doručení faktury e-mailem potvrzeno (včetně potvrzení generovaných automaticky systémem e-mailového klienta používaného Klientem). Klient je povinen společnost Deloitte neprodleně informovat o jakékoliv změně e-mailové adresy pro zasílání faktur a zajistit řádnou funkčnost jím uvedené e-mailové adresy po dobu trvání této Smlouvy. Jestliže bude z okolností zřejmé, že fakturu nelze doručit na e-mailovou adresu určenou Klientem pro zasílání faktur, např. se zpráva vrátí jako nedoručitelná nebo nebude její přijetí Klientem potvrzeno způsobem uvedeným výše v tomto odstavci, bude neprodleně na adresu sídla Klienta zaslána faktura v papírové podobě, kdy splatnost faktury se bude řídit až doručením faktury v papírové podobě.

Pro účely elektronické fakturace se stanovuje níže uvedená e-mailová adresa pro zasílání faktur:

E-mail:



- 3.3 Splatnost faktur dle této Smlouvy činí 14 dní ode dne doručení faktury Klientovi. Faktura bude obsahovat veškeré náležitosti vyžadované obecně závaznými právními předpisy pro takový druh dokladu. Nebude-li faktura vystavena v souladu s touto Smlouvou, je Klient oprávněn vrátit fakturu k opravě, kdy původní lhůta splatnosti se přerušuje a začíná znovu v celé délce běžet až doručením řádně opravené faktury Klientovi.

Článek 4. Zdroje informací a povinnosti Klienta

- 4.1 Klient uznává a schvaluje, že společnost Deloitte při realizaci svých Služeb bude vycházet výhradně z informací poskytnutých Klientem, jakož i z všeobecně uznávaných veřejných zdrojů.
- 4.2 Klient uznává a schvaluje, aby společnost Deloitte při plnění Služeb:
- a) vycházela výhradně z výše uvedených informací získaných od Klienta, případně též ze všeobecně uznávaných veřejných zdrojů,
 - b) neprováděla nezávislé ověřování přesnosti a úplnosti informací předaných Deloitte Klientem, pakliže se k tomu nezavázala v této Smlouvě či neuzavřela k tomuto účelu jinou smlouvu,
 - c) nepřebírala odpovědnost za přesnost a úplnost informací předaných Deloitte Klientem, ledaže společnost Deloitte takovou nepřesnost nebo neúplnost měla a/nebo mohla jako odborník rozpoznat, a
 - d) mohla v souladu s předchozími body takové nezávislé ověřování nebo takovou odpovědnost odmítnout a odepřít.
- 4.3 Klient se zavazuje, že společnost Deloitte uvědomí o každém rozhodnutí nebo kroku, které učiní ve vztahu k poskytovaným Službám, a poskytne na žádost společnosti Deloitte příslušné rozhodnutí v písemné podobě. Klient se dále zavazuje, že v případě potřeby umožní společnosti Deloitte účast na jakémkoli jednání, zasedání nebo jiném procesu týkajícím se poskytovaných Služeb. Obsah takových jednání bude společnost Deloitte považovat za důvěrný.
- 4.4 Pokud kdykoli v průběhu plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy bude mít Klient důvod se domnívat, že společnost Deloitte nemá k dispozici veškeré potřebné informace, a není ji tak umožněno řádné porozumění příslušným skutečnostem a okolnostem týkajícím

se poskytovaných Služeb, zavazuje se Klient okamžitě společnost Deloitte o takové skutečnosti informovat.

- 4.5 Klient prohlašuje, že materiály a informace zpřístupněné Klientem společnosti Deloitte nebo ty, které mají být poskytnuty společnosti Deloitte jakoukoliv třetí stranou zajištěnou Klientem, nejsou dokumenty či informace zatížené právy třetích osob a v případě, že se o takové materiály či informace jedná, je Klient oprávněn poskytnout tyto informace společnosti Deloitte či Společnostem skupiny Deloitte, případně ostatním subdodavatelům společnosti Deloitte účastnícím se plnění této Smlouvy, a to výhradně za účelem řádného plnění této Smlouvy ze strany společnosti Deloitte.

Článek 5. Trvání Smlouvy

- 5.1 Smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to do okamžiku řádného splnění všech povinností vyplývajících z této Smlouvy oběma smluvními stranami, tj. do řádného poskytnutí Služeb dle časového harmonogramu uvedeného v Příloze č. 1 a do úplného uhrazení veškerých odměn definovaných v této Smlouvě ze strany Klienta. Ujednání 11 (a) Obchodních podmínek tímto není dotčeno.
- 5.2 Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti nabývá okamžikem jejího uveřejnění v registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění této Smlouvy v registru smluv dle předchozí věty zajistí Klient bez zbytečného odkladu po jejím uzavření.
- 5.3 Okamžik nabytí účinnosti Smlouvy nemá vliv na sjednaný termín plnění dle Přílohy č. 1 této Smlouvy, který je pro Deloitte závazný od okamžiku uzavření této Smlouvy.

Článek 6. Oznámení

- 6.1 Adresy, telefonní čísla a e-maily smluvních stran pro účely této Smlouvy budou následující:

Deloitte: Adresa uvedená na titulní straně Smlouvy

Josef Kotrba

Tel.: 

e-mail: 

Klient: Adresa uvedená na titulní straně Smlouvy

Ing. Jaroslav Machovec

Tel.: 

e-mail: 

Článek 7. Všeobecné podmínky

- 7.1 Obchodní podmínky tvořící Přílohu č. 3 představují v souladu s ustanovením § 1751 odst. 1 občanského zákoníku nedílnou součástí této Smlouvy.
- 7.2 Smluvní strany se dohodly na následujících změnách Obchodních podmínek:
- Článek 1 písm. a), druhá věta, Obchodních podmínek, se mění a nově zní takto:
*„Použitelnost těchto Obchodních podmínek může být vyloučena nebo omezena pouze zákonem, nařízením, **Smlouvou** nebo výslovnou písemnou dohodou mezi Deloitte a Klientem“.*
 - Článek 2 písm. a) bod i., první věta, Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

„Rozsah Služeb je stanoven Smlouvou a jejími přílohami.“.

- Článek 2 písm. a) bod i., druhá věta, Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
„Klient poskytne součinnost společnosti Deloitte a jejím Subdodavatelům v souvislosti s poskytováním Služeb, včetně mj. poskytnutí společnosti Deloitte a jejím Subdodavatelům přiměřeného zařízení a včasného přístupu k údajům, systémům, informacím, prostorám a personálu skupiny Klienta.“.
- Článek 2 písm. a) bod i., sedmá věta, Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
„Společnost Deloitte a její Subdodavatelé mohou používat informace a údaje dodané Klientem nebo jinými osobami identifikovanými Klientem a spoléhat se na ně bez ověření, ledaže jejich nesprávnost nebo nevhodnost měli a/nebo mohli společnost Deloitte a její Subdodavatelé rozpoznat.“.
- Článek 2 písm. a) bod iii., druhá věta, Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
*„Deloitte si dále vyhrazuje právo prodloužit všechny termíny o dobu odpovídající každému jednotlivému prodlení způsobenému Klientem, **maximálně však o dobu, po kterou byl Klient v prodlení, kvůli kterému nemohly být Služby poskytnuty.**“.*
- Článek 2 písm. a) bod iv. Obchodních podmínek se nepoužije.
- Článek 2 písm. a) bod v. Obchodních podmínek se nepoužije.
- Článek 2 písm. b) bod iii. Obchodních podmínek se nepoužije.
- Článek 3 písm. a) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
„Deloitte má právo na odměnu sjednanou na základě Smluvního dopisu („Cena za Služby“). Cena za Služby neobsahuje daň z přidané hodnoty („DPH“). DPH ve výši předepsané zákonem bude přičtena ke všem fakturám vydaným na základě Smlouvy.“.
- Článek 3 písm. b) Obchodních podmínek se nepoužije.
- Článek 3 písm. c) Obchodních podmínek se nepoužije.
- Článek 3 písm. d) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
„Klient výslovně souhlasí s elektronickou formou fakturace za podmínek stanovených Smlouvou a platnými právními předpisy. Deloitte si vyhrazuje právo vystavovat fakturu za poskytnuté Služby po přijetí Výstupu a/nebo jiné dodávky Služeb (jak je uvedeno v ustanovení 2(a) v. výše)“.
- Článek 3 písm. g) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
„V případě, že společnosti Deloitte vzniknou jakékoliv náklady vymáhání či právního zastoupení s ohledem na odměnu po splatnosti, tyto náklady budou Klientovi účtovány v dodatečné faktuře. Bez omezení ostatních svých práv nebo opravných prostředků má Deloitte právo zastavit nebo ukončit Služby zcela nebo částečně, není-li úhrada přijata ve lhůtě splatnosti. Vznikne-li spor ohledně fakturované částky, Klient uhradí nerozporovanou částku.“.
- Článek 3 písm. h) Obchodních podmínek se nepoužije.
- Článek 4 písm. b) Obchodních podmínek se nepoužije.
- Článek 4 písm. e) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
„Při ukončení Smlouvy Klientem a/nebo z důvodů na straně Klienta poskytne Klient společnosti Deloitte náhradu v souladu s podmínkami Smlouvy za Služby či část Služeb, které byly do dne účinnosti ukončení Smlouvy poskytnuty řádně, ve výši odpovídající takovým řádně poskytnutým Službám či části Služeb. V případě ukončení Smlouvy Klientem z důvodu prokázaného podstatného porušení povinnosti vyplývající ze Smlouvy ze strany Deloitte nevzniká společnosti Deloitte nárok na Cenu za Služby, které byly do okamžiku účinnosti ukončení Smlouvy poskytnuty, a to ani částečně, ani jakýkoliv jiný nárok na jakékoliv vyrovnání za poskytnuté Služby či vzniklé náklady a další výdaje související s poskytnutými Službami.“.

- Článek 5 písm. a) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
*„S výjimkou případů stanovených **výslovně v této Smlouvě** a případů, kdy platí samostatná licenční smlouva, pokud Společnosti skupiny Deloitte použijí nebo vytvoří jakýkoli majetek (hmotný i nehmotný) v souvislosti s touto Smlouvou, tento majetek, včetně pracovních verzí, zůstává majetkem příslušné Společnosti skupiny Deloitte. **Není-li v této Smlouvě výslovně uvedeno jinak**, Deloitte je nositelem veškerých práv k Výstupům (a to zejména autorských a ostatních práv k duševnímu vlastnictví) jakož i veškerých práv užívat a zpřístupňovat své myšlenky, koncepty, know-how, metodologie, technologie, procesy, dovednosti, včetně jejich úprav, v rámci své podnikatelské činnosti a Klient zajistí, aby žádní členové skupiny Klienta a/nebo Oprávněné osoby neuplatnili nebo nezpůsobili, aby bylo uplatněno, jakékoliv omezení, či zamezení výkonu takových práv vůči jakékoliv Společnosti skupiny Deloitte nebo jejímu personálu. Jakákoliv práva k duševnímu vlastnictví a majetková práva k materiálům, které byly poskytnuty Klientem v souvislosti s poskytováním Služeb, náleží Klientovi.“.*
- Článek 5 písm. b), druhá věta, Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
*„Klient souhlasí s tím, že Společnosti skupiny Deloitte mohou takovéto zkušenosti, dovednosti, znalosti a myšlenky bez omezení používat a zveřejňovat, **avšak nikoliv k újmě Klienta a ledaže se nebude jednat o Důvěrné informace Klienta.**“.*
- Článek 6 písm. b) Obchodních podmínek se nepoužije.
- Článek 6 písm. d), první věta, Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
*„Odpovědnost společnosti Deloitte za Služby se vztahuje pouze ke **Klientovi a** členům skupiny Klienta a Oprávněným osobám určeným ve Smlouvě nebo Výstupu jako osoby oprávněné spoléhat se na Služby, a nikoli ve vztahu k jiným členům skupiny Klienta nebo jiným třetím stranám“.*
- Článek 6 písm. e) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
*„Omezení odpovědnosti a výše náhrady škody uvedené v odstavci 6(a) platí souhrnně pro všechny Nároky, které příležitostně vznikají v souvislosti s touto Smlouvou nebo Službami, ať již jsou takové Nároky vzneseny ve stejnou nebo různou dobu nebo jedním či více členy Skupiny Klienta a /nebo **Oprávněnými osobami**. Limit v odstavci 6(a) platí také pro všechny Nároky vůči jakýmkoli jiným Společnostem skupiny Deloitte, včetně Subdodavatelů, pokud a pouze do té míry, že je právně stanoveno, že kdokoli z nich má odpovědnost podle této Smlouvy nebo Služeb či v souladu s nimi.“.*
- Článek 6 písm. g), druhá věta, Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
*„V případě, že Služby nebo jakákoliv jejich část jsou poskytovány Klientovi třetí stranou, **vyjma Subdodavatelů Deloitte**, společnost Deloitte nese odpovědnost pouze v souvislosti se škodami způsobenými porušením jejích povinností stanovených v tomto dokumentu a v míře, která je v souladu s tímto článkem a podle účasti Deloitte na poskytovaných Službách.“.*
- Článek 6 písm. h) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
*„Za žádných okolností společnost Deloitte neponese odpovědnost v souvislosti se škodami způsobenými Příjemci Výstupu nebo jakoukoli třetí stranou, **vyjma Subdodavatelů Deloitte**, nebo vzniklými jakýmkoli způsobem na základě nedbalosti nebo zanedbání, podvodného jednání nebo opomenutí, zkresení nebo chyby na straně Příjemců Výstupu nebo jakékoliv třetí strany, **vyjma Subdodavatelů Deloitte**, nebo v souvislosti s nimi.“.*
- Článek 7 písm. a) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:
*„Tato Smlouva je smlouvou o poskytování služeb. Deloitte se zaručuje, že bude Služby poskytovat v dobré víře a s odbornou péčí a dovedností. **Společnost Deloitte v souladu s příslušnými právními předpisy odpovídá Klientovi za jakékoliv vady Služeb, včetně Výstupů poskytnutých Klientovi dle Smlouvy.** V plné míře povolené zákonem Deloitte odmítá veškeré záruky, ať výslovné či implicitní, včetně veškerých*

garancí nebo záruk aplikovatelných na prodeje či specifické činnosti. Deloitte odmítá veškeré záruky obchodovatelnosti či vhodnosti Služeb pro specifický účel."

- Článek 7 písm. b) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

*„Klient může požadovat odstranění jakýchkoli vad za předpokladu, že Klient vady oznámil společnosti Deloitte písemně během třiceti (30) dní **od zjištění vady, nejpozději však do dvou (2) let od přijetí konkrétních Služeb a/nebo jejich Výstupu**, přičemž výše uvedená doba **pro uplatnění vad** začíná v okamžiku přijetí Výstupu a/nebo dodávek Služeb podle Smlouvy. Pokud vada nemůže být napravena nebo je pokus o nápravu vady neúspěšný, Klient může zrušit Smlouvu nebo požadovat snížení Ceny za Služby."*

- Článek 7 písm. d) Obchodních podmínek se nepoužije.

- Článek 9 Obchodních podmínek se nepoužije.

- Článek 10 písm. b) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

*„Klient nebo Příjemce Výstupu, existuje-li, tímto souhlasí, aby společnost Deloitte Důvěrné informace sdělila **pouze za účelem řádného plnění povinností Deloitte dle Smlouvy, za účelem zpětné kontroly kvality poskytnutých Služeb, za účelem uplatňování svých nároků (např. před soudy či jinými orgány), za účelem plnění povinností vyplývajících z právních nebo profesních předpisů, za účelem plnění interních povinností vyplývajících z interních předpisů a/nebo pro archivační, administrativní a jiné interní účely** (i) jakékoli Společnosti skupiny Deloitte (včetně Subdodavatelů) a jejich personálu, včetně správy takových Důvěrných informací (včetně používání interních databází) při dodržení příslušných nařízení o ochraně soukromí a databází a (ii) právním poradcům, auditorům a pojišťovnám, nebo jak může vyžadovat zákon, nařízení, právní nebo správní proces, nebo v souladu s příslušnými profesionálními standardy, nebo v souvislosti s potenciální nebo probíhající mediací, arbitráží nebo soudním sporem. Není-li to zakázáno nařízeními o profesním tajemství, povinnost Deloitte zachovávat důvěrnost informací se nevztahuje na případy, kdy tyto Důvěrné informace (A) jsou nebo se stanou veřejně dostupnými (včetně mj. informací předkládaných státním orgánům a dostupné veřejnosti) jinak než v důsledku neplnění podmínek ze strany Deloitte **nebo jakékoli Společnosti skupiny Deloitte (včetně Subdodavatelů Deloitte) a jejich personálu**, (B) se stanou dostupnými jakékoli Společnosti skupiny Deloitte, která není vázána mlčenlivostí, z jiného zdroje, než je sdělující strana, o níž se Deloitte domnívá, že jí není bráněno sdělovat takové Důvěrné informace společnosti Deloitte jakýmkoli závazkem zachování důvěrnosti informací, nebo (C) jsou známy jakékoli Společnosti skupiny Deloitte před získáním od sdělující strany bez závazku zachování důvěrnosti informací, nebo (D) na případy informací, které Společnost skupiny Deloitte vytvoří nezávisle na Důvěrných informacích zveřejněných sdělující stranou"*

- Článek 10 písm. e) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

*„Při poskytování Služeb může jakákoli Společnost skupiny Deloitte nebo jakýkoli Subdodavatel sdělovat nebo projednávat záležitosti Klienta s ostatními poradci Klienta a může tak učinit, aniž by byla vázána povinností mlčenlivosti, **avšak pouze na základě předchozího písemného (vč. e-mailového) souhlasu Klienta**. Deloitte, žádná Společnost skupiny Deloitte ani žádný Subdodavatel neponese odpovědnost za jakékoli následné použití těchto informací těmito poradci. Klient by neměl předpokládat, že informace, které Deloitte, Společnost skupiny Deloitte nebo Subdodavatel má nebo získal během poskytování Služeb, budou těmito dalšími poradci sděleny."*

- Článek 10 písm. f) Obchodních podmínek se nepoužije.

- Článek 11 písm. a) Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

„Jakákoli ustanovení Smlouvy, která mají výslovně či z povahy věci přetrvat zánik nebo ukončení této Smlouvy, zůstávají v platnosti i po takovémto zániku nebo ukončení, včetně mj. ustanovení, jimiž se řídí doba platnosti a ukončení Smlouvy, vlastnictví majetku Deloitte, odpovědnost za škody, záruky, důvěrnost informací a řešení sporů"

- Článek 11 písm. c) Obchodních podmínek se nepoužije.
- Článek 13 Obchodních podmínek se nepoužije.
- Článek 14 písm. c), třetí věta, Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

„Každá strana bude odpovědná za ochranu svých vlastních systémů a zájmů a v maximálním rozsahu dovoleném zákonem nebude z žádného titulu (smlouva, občanskoprávní delikt či jinak) odpovědná druhé straně za jakoukoli ztrátu, škodu nebo opomenutí jakýmkoli způsobem vyplývající z používání internetu nebo z přístupu jakýchkoli zaměstnanců jedné strany k sítím, aplikacím, elektronickým datům a jiným systémům druhé strany prostřednictvím internetu.“.

- Článek 15 Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

„Žádná skutečnost diskutovaná před podpisem této Smlouvy netvoří, ani nepředstavuje část, této Smlouvy s výjimkou případů zopakovaných v této Smlouvě. Tato Smlouva nahrazuje veškeré předchozí dohody, ujednání nebo sdělení, písemná (včetně emailových) nebo ústní, která se vztahují k jejímu předmětu. Pokud tato Smlouva výslovně neumožňuje, žádné změny této Smlouvy nebudou účinné, pokud nejsou vyhotoveny písemně (jinak jsou neplatné) a podepsány oprávněnými zástupci obou stran“.

- Článek 16, první věta, Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

*„Žádné ustanovení této Smlouvy nezakazuje ani neomezuje Společnosti skupiny Deloitte, včetně společnosti Deloitte, v tom, aby poskytovaly služby jiným klientům (včetně služeb, které jsou stejné nebo podobné Službám) nebo používaly či sdílely pro jakýkoli účel znalosti, zkušenosti nebo dovednosti používané při poskytování Služeb, získané při něm nebo z něj vyplývající (v souladu s povinnostmi zachování o důvěrnosti informací uvedenými v ustanovení 10), **ledaže se jedná o Důvěrné informace**, a to i v případě, že zájmy těchto ostatních klientů konkurují zájmům skupiny Klienta, **avšak nikoliv k újmě Klienta**“.*

- Článek 22, třetí (tj. poslední) věta, Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

„Pokud existují verze Smlouvy v angličtině a jiném jazyce, v případě nesouladu mezi verzemi je rozhodující verze česká.“.

- Článek 23 Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

„Strany souhlasí, že se pokusí v dobré víře vyřešit jakýkoli spor nebo nárok (včetně nároků na zápočet pohledávek, nároků souvisejících s jakoukoli fakturou nebo fakturovanou částkou a protinároků), který může vzniknout v souvislosti s platností, účinkem, výkladem nebo plněním právního vztahu založeného touto Smlouvou nebo ve spojení s touto Smlouvou, a to okamžitě pomocí jednání mezi vyšším vedením. Nic v tomto ustanovení nezabrání žádné ze stran kdykoli během nebo po zahájení procesu řešení sporu zahájit právní řízení, zejména na ochranu práv duševního vlastnictví, obchodních tajemství nebo důvěrných informací nebo zachování jakéhokoli zákonného práva nebo opravného prostředku.“.

- Článek 24 Obchodních podmínek se nepoužije.

- Článek 27 Obchodních podmínek se nepoužije.

- Článek 29 Obchodních podmínek se mění a nově zní takto:

„Tyto Obchodní podmínky jsou platné a účinné k 1. dubnu 2019. Pro odstranění pochybností jsou tyto Obchodní podmínky účinné a závazné pro Klienta od data účinnosti Smluvního dopisu. Tato verze nahrazuje předcházející verze bez ohledu na jiné podmínky obsažené v jakýchkoli nabídkách nebo podobných dokumentech.“.

- 7.3 Žádné ustanovení této Smlouvy a jejích příloh se nijak nedotýká oprávnění a povinnosti Klienta jako povinného subjektu dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon**“), zejména poskytovat informace. V případě, že Klient poskytne informace požadované dle Zákona a související se Smlouvou nebo jakýmkoliv plněním dle Smlouvy, včetně Výstupů, v souladu se Zákonem a

zároveň v souladu s postupem dle čl. 7, odst. 7.4 Smlouvy, nebo na základě pravomocného rozhodnutí jakéhokoliv orgánu veřejné moci, včetně soudu, vydaného v souvislosti s požadavkem dle Zákona, nebude toto považováno za porušení Smlouvy ze strany Klienta.

- 7.4 V případě, že Klient bude požádán o poskytnutí informace dle Zákona a/nebo bude povinen poskytnout informace zveřejněním dle Zákona v souvislosti se Smlouvou nebo jakýmkoliv plněním dle Smlouvy, včetně Výstupů, Klient požádá Deloitte o sdělení, zda a která část požadované informace naplňuje znaky obchodního tajemství Deloitte a/nebo zda a která část požadované informace je chráněna autorským právem Deloitte, příp. naplňuje jiný důvod, pro který ji nelze dle Zákona poskytnout. Deloitte je povinna sdělit Klientovi požadované skutečnosti dle předchozí věty ve lhůtě 3 dní od doručení žádosti Klienta. V případě, že Deloitte v uvedené lhůtě sdělí Klientovi požadované skutečnosti, Klient tomu odpovídající část informace požadované dle Zákona, která bude splňovat podmínky Zákona vylučující její poskytnutí, neposkytne ani nezveřejní. V případě, že Deloitte v uvedené lhůtě nesdělí Klientovi požadované skutečnosti, má se za to, že Deloitte souhlasí s poskytnutím informace požadované dle Zákona. Deloitte prohlašuje, že dle jejího názoru budou Výstupy zpracované dle této Smlouvy, či jejich část, splňovat podmínky ochrany autorským právem ve smyslu čl. 5 Obchodních podmínek a ustanovení § 11 odst. 2 písm. c) Zákona vylučující jejich poskytnutí dle Zákona.
- 7.5 Smluvní strany se dohodly, že bez ohledu na jakékoliv jiné ujednání Smlouvy a jejích příloh je Klient za každých okolností oprávněn poskytnout Výstup dle Smlouvy i bez souhlasu Deloitte těmto osobám:
- 7.5.1 jakékoliv fyzické nebo právnické osobě, která je pěstitelem nebo výrobcem ve smyslu: (i) zákona č. 321/2004 Sb., o vinohradnictví a vinařství a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o vinohradnictví a vinařství), ve znění pozdějších předpisů, nebo (ii) jiných příslušných obecně závazných právních předpisů;
- za podmínky, že taková osoba před poskytnutím Výstupu podepíše Dopis o odškodnění, jehož podoba je uvedena v Příloze č. 4 Smlouvy.

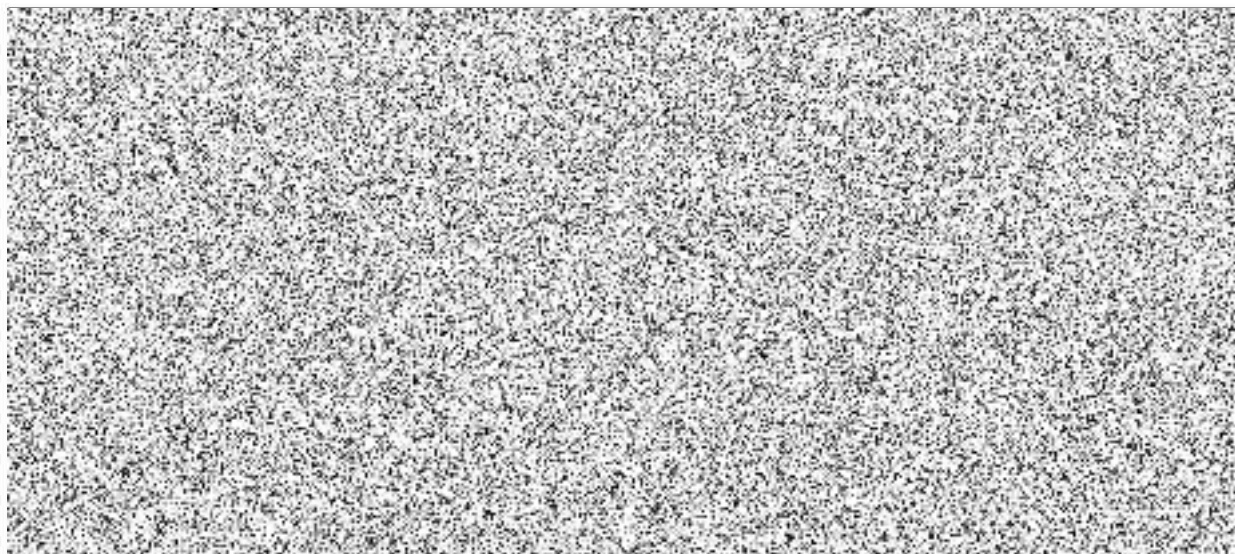
Článek 8. Závěrečná ujednání

- 8.1 Obě smluvní strany se seznámily s obsahem této Smlouvy a souhlasí, že budou vázány jejími ujednáními.
- 8.2 Veškeré změny nebo dodatky ke Smlouvě musejí být provedeny písemně. Jakékoliv změny návrhu Smlouvy nebo návrhu dodatku Smlouvy budou smluvní strany považovat za nový návrh Smlouvy nebo nový návrh dodatku Smlouvy. Smluvní strany použití § 1740 odst. 3, občanského zákoníku, vylučují. Klient bere v potaz a souhlasí s článkem 6 Obchodních podmínek omezujícím odpovědnost za škodu, ve znění změn provedených v čl. 7, odst. 7.2 tohoto Smluvního dopisu. Smluvní strany se dohodly, že se obchodní zvyklosti ve smyslu ustanovení § 558 odst. 2 občanského zákoníku při výkladu této Smlouvy nepoužijí.
- 8.3 Tato Smlouva bude vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech s platností originálu. Každá smluvní strana obdrží jeden (1) stejnopis včetně příloh, které tvoří nedílnou součást Smlouvy.
- 8.4 Smluvní strany prohlašují, že text této Smlouvy vzájemně projednaly a že ve věci jejího obsahu i znění dosáhly úplné shody. Na důkaz toho, že text Smlouvy zcela odpovídá vůli smluvních stran a že nebyl podepsán v tísni ani za nápadně nevýhodných podmínek, smluvní strany připojují své podpisy.
- 8.5 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:
- Příloha č. 1 – Rozsah Služeb;
 - Příloha č. 2 – Cena za Služby a platební podmínky;
 - Příloha č. 3 - Obchodní podmínky Deloitte CE;
 - Příloha č. 4 – Dopis o odškodnění (Hold Harmless Letter) - vzor;

- Příloha č. 5 – Plná moc ze dne 28.11.2020 (kopie).

V Praze dne: 25.6.2020

V Brně dne: 25.6.2020



Příloha č. 1 Rozsah Služeb

Služby budou poskytnuty v níže uvedeném rozsahu a jejich výsledkem budou Výstupy popsané v tabulce níže:

Zadání studie	Měsíční přístup
Identifikace prioritních trhů pro export českého a moravského vína Detailní profily vybraných TOP trhů z pohledu strategie vstupu a s tím spojených hlavních příležitostí a rizik Identifikace „best practices“ z jiných zemí, které úspěšně navýšily svůj export vína v obdobné kategorii, na jakou se zaměřují čeští a moravští vinaři (1/2)	- Nyní předpokládáme, že se budeme zaměřovat zejména na export tichých bílých vín, které tvoří největší podíl na české a moravské produkci, a že se budeme soustředit hlavně na evropské trhy, přičemž ovšem zejména v první fázi studie vezmeme v úvahu i trhy mimoevropské - V první části naší studie se zaměříme na identifikaci prioritních trhů pro export českého a moravského vína. Vezmeme v úvahu trhy s největší spotřebou vína z dovozu a vyhodnotíme jejich potenciál podle následujících kritérií: - Růstový trh: má potenciál k budoucímu růstu spotřeby vína? (budeme vyhodnocovat na základě srovnání spotřeby na hlavu a jejího historického vývoje) - Velikost a struktura dovozu: jak velký je rozdíl mezi vlastní produkcí a spotřebou? Dověžejí se na tento trh vína obdobné kvality a cenové kategorie, jakou produkují čeští a moravští vinaři? Je dovoz fragmentovaný (maji šanci uspět noví hráči)? - Struktura spotřeby on trade x off trade - Povědomí o České republice (např. podle množství turistů navštěvujících ČR) - Při přípravě této části využijeme zejména sekundární výzkum (dostupné statistiky třetích stran, weby, články atd.) - Na základě výsledků této první části studie po našem odsouhlasení vybereme TOP 2 trhy, pro které vytvoříme detailní profily, které budou obsahovat aktuální statistiky a trendy v oblasti dovozu, prodeje a konzumace vína, komentáře ohledně distribučních kanálů pro on trade i off trade, míry konkurence, právního prostředí atd. - Ve druhé části studie se zaměříme na identifikaci „best practices“ z jiných zemí, které historicky dokázaly významně zvýšit podíl exportovaného vína. Budeme přitom postupovat následovně: - Zvědkujeme, ve kterých zemích došlo během posledních desítek k významnému nárůstu exportu vína - Zohledníme jejich podobnost se stávající situací ČR (velikost země, velikost exportu, kvalita a cena exportovaných vín, velikost vinařství zapojených v exportu)
Identifikace „best practices“ z jiných zemí, které úspěšně navýšily svůj export vína v obdobné kategorii, na jakou se zaměřují čeští a moravští vinaři (2/2) Návrh formulace potenciální „selling story“ pro export českých a moravských vín na vybrané TOP trhy Formulace konkrétních doporučení ohledně možnosti podpory exportu pro klíčové stakeholdery (vinaře, Vinařský fond, státní instituce) Příprava seznamu praktických doporučení, která budou moci čeští a moravští vinaři využít pro vstup na vybrané TOP trhy	- Na základě výsledků tohoto srovnání vybereme 1 modelovou zemi, u které v detailu popíšeme, jakým způsobem postavila svou exportní strategii. Zaměříme se přitom na následující témata: „Selling story“: s jakým příběhem jsou vína prodávána - Způsob podpory exportu: jaké instituce se aktivně podílejí na podpoře exportu a jakým způsobem (finance, propagace, mediální prezentace, organizační podpora atd.) - Úroveň podpory exportu v posledních letech a její zdroje: (ministerstvo zemědělství, proexportní instituce, vinaři, jiné zdroje) - Při přípravě této části využijeme sekundární výzkum (weby, články, noviny, rozhovory atd.) i primární zdroje (např. rozhovory s organizacemi podporujícími export vína ve vybraných zemích) Syntéza: Na základě kombinace výsledků první a druhé části studie připravíme syntézu kroků a konkrétních doporučení směřem ke klíčovým stakeholderům, kteří by na projektu podpory exportu českých a moravských vín potenciálně participovali. Jedná se zejména o následující body: - Návrh celkové exportní strategie (zhodnocení různých variant, např. varianta vstupu na jeden zahraniční trh vs. více trhů paralelně, varianta primární podpory jedné konkrétní odrůdy vs. různých odrůd atd.) - Návrh formulace možné „selling story“ pro export českých a moravských vín na základě identifikovaných best practices i cílových trhů - Návrh doporučení v oblasti distribuční a propagační strategie (zejména doporučení týkající se zaměření na on x off trade, hlavních distribučních kanálů a způsobů propagace – soutěže, výstavy, veletrhy atd.) - Návrh dalších doporučení pro klíčové stakeholdery (v souladu s identifikovanými best practices zejména ohledně možných způsobů podpory a její distribuce mezi vinaře) - Návrh konkrétních doporučení pro vinaře (s důrazem na možné odlišnosti dle velikosti vinaře)

Po úspěšném poskytnutí Služeb společnost Deloitte poskytne Klientovi Výstup popsáný výše. Deloitte se zavazuje poskytnout návrh Výstupu (dále jen „**Návrh Výstupu**“) nejdéle do sedmi (7) týdnů od zahájení prací dle této Smlouvy, přičemž tyto práce budou zahájeny nejpozději 1. 7. 2020. Deloitte prohlašuje, že sjednaná doba plnění i Cena za Služby dle této Smlouvy zohledňuje i specifika současné situace (zejména epidemiologické) v České republice, resp. ve světě.

Výstupy společnosti Deloitte budou odevzdány v sídle Klienta vedoucímu projektu na straně Klienta ve třech (3) písemných vyhotovených a v jedné (1) elektronické verzi s využitím nástrojů aplikací MS Office.

Společnost Deloitte je povinna v průběhu poskytování Služeb seznamovat Klienta s jejich průběžnými výsledky a svými nálezy.

Společnost Deloitte je v mezích dle této Smlouvy povinna vypořádat se s případnými připomínkami Klienta k průběžným výsledkům Služeb a jí provedeným analýzám v rámci poskytování Služeb, k poskytovaným Službám a k předaným Výstupům tzn. zapracovat tyto připomínky do příslušného výsledku Služeb nebo jejich zapracování s odůvodněním odmítnout, a toto vypořádání v mezích dle této Smlouvy zahrnout do finálního znění Výstupu Služeb (dále jen „**Finální Výstup**“). Připomínky dle předchozí věty jiné než k Návrhu Výstupu je Klient oprávněn sdělit společnosti Deloitte nejpozději do pěti (5) týdnů od zahájení prací; pozdější připomínky není společnost Deloitte povinna vypořádat ani zohlednit.

Po předání Návrhu Výstupu Klientovi ze strany Deloitte Klient sdělí Deloitte ve lhůtě 10 pracovních dní své připomínky k Návrhu Výstupu. Deloitte je povinna ve lhůtě 10 pracovních dní od obdržení připomínek Klienta k Návrhu Výstupu se s těmito připomínkami řádně vypořádat, tzn. zapracovat je do Návrhu Výstupu nebo jejich zapracování s odůvodněním odmítnout, a poskytnout Klientovi Finální Výstup. Klient převezme Finální Výstup po vypořádání všech připomínek Klienta společností Deloitte dle předchozí věty.

Úspěšné poskytnutí Služeb a dodržení časového harmonogramu uvedeného v této Příloze č. 1 společnost Deloitte předpokládá Klientovu součinnost v nezbytném rozsahu, zejména v oblasti průběžné společné revize nálezů společnosti Deloitte a potvrzení dalšího směřování průzkumu společnosti Deloitte. Nebude-li smluvními stranami výslovně dohodnuto jinak, tato součinnost bude probíhat prostřednictvím pravidelných týdenních telefonických hovorů dle časových možností Klienta, během nichž bude Klient informován o postupu práce a o dalších plánovaných krocích a bude je odsouhlasovat písemně (vč. e-mailu) v oboustranně dohodnutých termínech a rozsahu. Klient bere na vědomí a souhlasí s tím, že neposkytne-li řádně a včas součinnost dle tohoto odstavce, zejména neodsouhlasí-li další kroky společnosti Deloitte dle předchozí věty, společnost Deloitte není povinna poskytovat Klientovi jakékoli Služby nebo Výstupy dle této Smlouvy, k nimž je taková součinnost nezbytně nutná, ani není společnost Deloitte v prodlení s plněním svých povinností dle této Smlouvy, k nimž je taková součinnost nezbytně nutná.

Není-li v této Smlouvě výslovně uvedeno jinak, Klient není oprávněn poskytnout či jakkoli zpřístupnit žádné třetí osobě jakékoliv Výstupy Služeb, ani jakékoli jejich kopie či pracovní verze, bez předchozího písemného souhlasu společnosti Deloitte (který nebude bezdůvodně odepřen) a bez uzavření Dopisu o odškodnění (Hold Harmless Letter) v podobě odpovídající Příloze č. 4 této Smlouvy, vyjma zpřístupnění členům orgánů Klienta nebo veřejnoprávním subjektům (soudy, správní orgány, ministerstva apod.) nebo bude-li Klient povinen uvedené zpřístupnit na základě obecně závazných právních předpisů nebo pravomocného rozhodnutí orgánu veřejné moci, včetně soudu, avšak v případě povinnosti Klienta poskytnout jakékoliv Výstupy Služeb, či jakékoli jejich kopie či pracovní verze na základě pravomocného rozhodnutí orgánu veřejné moci, včetně soudu, pouze za předpokladu, že Klient (není-li to obecně závaznými právními předpisy či příslušným rozhodnutím orgánu veřejné moci zakázáno) neprodleně písemně v tomto smyslu společnost Deloitte upozorní, aby mohla společnost Deloitte uplatnit příslušný opravný prostředek dle obecně závazných právních předpisů, a pokud takový opravný prostředek není k dispozici nebo nebude úspěšně uplatněn nebo nebude mít či mu nebude přiznán odkladný účinek ve vztahu ke splnění povinností uložených příslušným rozhodnutím, poskytne Klient pouze tu část Výstupu Služeb, která je požadována v souladu s obecně závaznými právními předpisy, zejména se Zákonem, resp. v rozsahu určeném pravomocným rozhodnutím orgánu veřejné moci, včetně soudu.

V případě, že Klient poskytne, či jakkoli zpřístupní jakékoli Výstupy Služeb třetí osobě v rozporu s touto Smlouvou bez předchozího písemného souhlasu společnosti Deloitte a/nebo bez uzavření Dopisu o odškodnění, zavazuje se nahradit společnosti Deloitte škodu, která jí v přímé souvislosti s tím vznikne. Společnost Deloitte nenese žádnou odpovědnost v případě, že se jakákoli osoba odlišná od Klienta rozhodne spoléhat se na Výstupy Služeb a/nebo na jejich základě jednat či zdržet se jednání, ani v případě, že Výstup Služeb bude použit pro jiný účel než (i) výslovně odsouhlasený ze strany společnosti Deloitte, nebo (ii) výslovně uvedený v této Smlouvě.

Příloha č. 2
Cena za Služby a platební podmínky

Cena za Služby je dohodnuta jako konečná, pevná a neměnná částka ve výši 815 000 Kč (slovy: osm set patnáct tisíc korun českých) bez DPH. Nastanou-li nepředvídatelné okolnosti, jejichž důsledkem bude nutné Cenu za Služby navýšit, smluvní strany tímto prohlašují a potvrzují, že budou o takovém navýšení v dobré víře jednat.

Cena za Služby zahrnuje veškeré náklady spojené s řádným a včasným poskytováním Služeb ze strany Deloitte a s řádným a včasným splněním všech povinností Deloitte dle této Smlouvy (čl. 3 písm. c) a čl. 3 písm. b) Obchodních podmínek se tedy nepoužije).

Platební kalendář

Faktura bude vystavena po dokončení prací a po odevzdání finálních Výstupů Deloitte a jejich odsouhlasení ze strany Klienta.

Příloha č. 3 Obchodní podmínky Deloitte CE

1. Smlouva a smluvní strany

- a) Ujednání Smlouvy a/nebo Smluvního dopisu a/nebo Objednávky prací a jakýchkoli jiných příloh, než jsou tyto Obchodní podmínky („Smluvní dopis“), vydaných Deloitte Advisory s.r.o., IČO: 27582167, se sídlem: Praha 2, Italská 2581/67, PSČ: 120 00, Česká republika, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn.: C 113225 („Deloitte“) a adresovaných subjektu identifikovanému ve Smluvním dopise („Klient“) a tyto Obchodní podmínky (společně „Smlouva“) tvoří úplnou dohodu mezi Klientem a Deloitte ve vztahu ke službám, dodávkám a výsledkům práce, které jsou popsány v příslušném Smluvním dopise a které mají být poskytnuty společností Deloitte (včetně Výstupů definovaných níže), a ve vztahu k odpovědnostem společnosti Deloitte za ně („Služby“). Použitelnost těchto Obchodních podmínek může být vyloučena nebo omezena pouze zákonem, nařízeními nebo výslovnou písemnou dohodou mezi Deloitte a Klientem. Termíny s velkými písmeny, které nejsou definovány v Obchodních podmínkách, mají význam vymezený ve Smluvním dopise. Pokud dojde k rozporu mezi zněním těchto Obchodních podmínek a Smluvním dopisem, má přednost znění Smluvního dopisu.
- b) Pro účely této Smlouvy znamená termín „Klient“ subjekt, který podepsal Smluvní dopis, a/nebo člena(y) skupiny Klienta, kteří jsou smluvní stranou nebo jsou identifikováni v příslušném Smluvním dopise. Klient prohlašuje a zaručuje, že má pravomoc a pověření (a) podepsat Smlouvu a (b) zavázat sebe a členy skupiny Klienta identifikované ve Smluvním dopise. Pro účely této Smlouvy znamená termín „Oprávněná osoba“ takové osoby (pokud existují), (a) které Deloitte a Klient odsouhlasili ve Smluvním dopise a které mohou mít užitek z Výstupu (nebo z jeho části) a mohou se na něj (nebo na jeho část) spoléhat a (b) přijaly podmínky této Smlouvy na základě písemných ujednání se společností Deloitte, jak je podrobně specifikováno v ustanovení 25 níže, ale žádná Oprávněná osoba nebude stranou této Smlouvy. Termín „Příjemce Výstupu“ znamená takové osoby, včetně mj. Klienta, skupinu Klienta a Oprávněné osoby, (i) u nichž Deloitte a Klient odsouhlasili, že mohou mít přístup k Výstupu (nebo jeho části) a (b) přijaly ty podmínky Smlouvy, které Deloitte v jednotlivých případech požaduje. Příjemce Výstupu, který není Klientem a/nebo součástí skupiny Klienta, není stranou Smlouvy.
- c) Společnost Deloitte může zadat zajištění jakýchkoli Služeb dle této Smlouvy jakékoliv jiné Společnosti skupiny Deloitte a/nebo jiné třetí straně jako subdodavateli (společně „Subdodavatel“). Vztah Klienta je pouze se společností Deloitte jako se subjektem, který se smluvně zavázal k poskytování Služeb. Každá smluvní strana je nezávislou smluvní stranou a žádná z nich není zprostředkovatelem, distributorem, zaměstnavatelem, partnerem, zmocněncem, společníkem ve společném podniku, spoluvlastníkem nebo zástupcem druhé smluvní strany ani za něj nebude považována.
- d) Společnost Deloitte zůstává odpovědná vůči Klientovi za všechny Služby, které jsou nebo budou poskytovány podle této Smlouvy, včetně Služeb poskytovaných ze strany jejich Subdodavatelů. Tudiž v maximálním přípustném rozsahu dle platného práva nemá (a) žádná ze Společností skupiny Deloitte (kromě Deloitte) odpovědnost vůči skupině Klienta, (b) Klient nevznese žádný nárok ani nezahájí žádné řízení jakékoli povahy (ať jde o smlouvu, občanskoprávní delikt, porušení zákonné povinnosti nebo jinou záležitost, a to včetně mj. žaloby pro nedbalost) žádným způsobem s ohledem na Smlouvu nebo v souvislosti s ní proti jakékoli Společnosti skupiny Deloitte (kromě Deloitte) a (c) Klient zároveň zajistí, že žádný člen skupiny Klienta, který není stranou Smlouvy, nevznese nárok ani nezahájí řízení jakékoli povahy (ať jde o smlouvu, občanskoprávní delikt, porušení zákonné povinnosti nebo jinou záležitost, a to včetně mj. žaloby pro nedbalost) jakýmkoli způsobem s ohledem na Smlouvu nebo v souvislosti s ní proti žádné Společnosti skupiny Deloitte. Žádný jednotlivý partner ani zaměstnanec nepřevzme odpovědnost (včetně odpovědnosti sám za sebe) za Služby poskytované podle této Smlouvy. Klient souhlasí, že nevznese žádný nárok vůči jakémukoli jednotlivému partnerovi nebo zaměstnanci Deloitte, jelikož společnost Deloitte zůstává právně odpovědná vůči Klientovi za jednání nebo opomenutí ve vztahu ke Službám poskytovaným za podmínek této Smlouvy.
- e) Pod pojmem „Společnosti skupiny Deloitte“ se rozumí Deloitte Touche Tohmatsu Limited, společnost s ručením omezeným zárukou („private company limited by guarantee“) založené podle práva Spojeného království Velké Británie a Severního Irska („DTTL“), její členské firmy a jejich příslušné dceřiné a přidružené společnosti (včetně Deloitte), jejich předchůdci, nástupci a postupníci a všichni partneři, vedoucí, členové, vlastníci, ředitelé, zaměstnanci, subdodavatelé a zástupci těchto společností. Není-li v této Smlouvě uvedeno jinak, DTTL ani žádná z jejích členských firem navzájem nenesou odpovědnost za jednání či opomenutí ostatních členských firem. Každá členská firma DTTL je oddělenou a nezávislou právníkou osobou působící pod názvem „Deloitte“, „Deloitte & Touche“, „Deloitte Touche Tohmatsu“ či jiným obdobným názvem; služby jsou poskytovány členskými firmami a jejich dceřinými nebo přidruženými podniky a nikoli DTTL. „Deloitte Central Europe“ je regionálním sdružením subjektů zastřešených společností Deloitte Central Europe Holdings Limited, členskou firmou DTTL ve střední Evropě. Služby jsou poskytovány dceřinými a přidruženými podniky Deloitte Central Europe Holdings Limited, které jsou samostatnými a nezávislými právními subjekty.

2. Odpovědnosti Klienta a Deloitte

a) Odpovědnosti Klienta

- i. Klient je odpovědný za stanovení rozsahu Služeb. Klient poskytne součinnost společnosti Deloitte a jejím Subdodavatelům v souvislosti s poskytováním Služeb, včetně mj. poskytnutí společnosti Deloitte a jejím

Subdodavatelům přiměřeného zařízení a včasného přístupu k údajům, systémům, informacím, prostorám a personálu skupiny Klienta nebo jiných osob, jejichž součinnost je nezbytná a jež mají příslušné dovednosti a zkušenosti pro poskytování Služeb. Klient bude odpovědný za řízení takového personálu a jeho výkonnost, včetně časových harmonogramů a kvality jejich vstupů a práce. Pokud Klient vyžaduje, aby měla společnost Deloitte přístup na webové stránky nebo na fórum pro sdílení elektronických dat ve vztahu ke Službám, jež mají být poskytnuty, projedná a odsouhlasí se společností Deloitte konkrétní oblasti a/nebo informace, u nichž Klient vyžaduje, aby se s nimi společnost Deloitte obeznámila. Klient je odpovědný za činnost svého personálu a zástupců, za včasnost, přesnost a úplnost všech údajů a informací (včetně všech finančních informací a výkazů) poskytnutých společností Deloitte a jejím Subdodavatelům skupinou Klienta nebo jejím jménem a za implementaci všech výstupů, stanovisek, zpráv nebo jiných výsledků práce v jakékoli formě („Výstup“) poskytnutých společností Deloitte nebo jejím jménem a/nebo jejími Subdodavateli či jejich jménem jako součást Služeb. Pokud se Klient dozví, že je jakákoliv informace nepravdivá nebo zavádějící, bude o takové skutečnosti bezodkladně informovat Deloitte. Společnost Deloitte a její Subdodavatelé mohou používat informace a údaje dodané Klientem nebo jinými osobami identifikovanými Klientem a spoléhat se na ně bez ověření. Poskytování Služeb závisí na včasné plnění odpovědností ze strany Klienta podle této Smlouvy a včasných rozhodnutí a schválení Klienta v souvislosti se Službami. Společnost Deloitte a její Subdodavatelé mají právo spoléhat se na všechna rozhodnutí a schválení Klienta. Klient souhlasí, že veškeré údaje, informace a dokumentace nezbytné pro poskytování Služeb musí být poskytnuty přímo personálu Deloitte poskytujícímu Služby, a to i v případě, že takové údaje, informace a dokumentace již byly poskytnuty jinému personálu Deloitte v průběhu jiné zakázky.

- ii. Klient bude výhradně odpovědný mimo jiné za: (A) provádění všech manažerských úsudků a rozhodnutí a převzetí všech manažerských odpovědností, (B) jmenování osoby, pokud možno z řad vyššího vedení, která bude odpovědná za Klientova rozhodnutí a bude dohlížet na Služby, (C) provádění dohledu nad Službami a posuzování přiměřenosti a výsledků Služeb, (D) přijetí odpovědnosti za případné kroky učiněné v návaznosti na výsledky Služeb.
- iii. Pokud Klient neposkytne společnosti Deloitte přesné a úplné informace, asistenci nebo materiály specifikované v tomto článku výše a/nebo pokud Klient neumožní Deloitte přístup k personálu podle podmínek uvedených v této Smlouvě, Deloitte nenesou odpovědnost za žádné prodlení nebo vadu ve Službách. Deloitte si dále vyhrazuje právo prodloužit všechny termíny o dobu odpovídající každému jednotlivému prodlení způsobenému Klientem.
- iv. Vzniknou-li společnosti Deloitte z výše uvedených důvodů další náklady v souvislosti s neplněním závazků ze strany Klienta, má Deloitte právo vůči Klientovi na jejich plnou náhradu s tím, že tímto nejsou dotčena ostatní práva dohodnutá v této Smlouvě, včetně mj. práva na náhradu škody nebo práva na smluvní pokutu, pokud byla dohodnuta.
- v. Klient přijme Výstup a/nebo jiné dodávky Služeb v souladu s touto Smlouvou, pokud (i) splňují požadavky této Smlouvy nebo (ii) projdou akceptačním testem, jak bylo sjednáno ve Smluvním dopise. Klient neprodleně informuje Deloitte (nejpozději 5 dní od doručení Výstupu a/nebo jiné dodávky Služeb), pokud Výstup a/nebo jiné dodávky Služeb nesplňují tyto požadavky („nesoulad“) a Deloitte dostane dostatek času (ale ne méně než 5 pracovních dní) na nápravu takového nesouladu v závislosti na jeho míře a složitosti. Pokud se neuplatní výše uvedené, Klient souhlasí, že dodávky Služeb (včetně Výstupu) jsou považovány za přijaté Klientem během 5 dní po dodání v konečné podobě, jak je specifikováno ve Smluvním dopise, a pokud je to v této Smlouvě dohodnuto, včetně komentáře Klienta k návrhu dodávek nebo návrhu Výstupu, nebo jakmile je Klient poprvé v podnikání použije, a to podle toho, která skutečnost nastane jako první. Pokud se nepředpokládá dodání žádného výsledku práce (Výstupu) společností Deloitte, Služby jsou považovány za poskytnuté, pokud Klient vůči nim nevznesl žádné námitky nebo pokud nepožádá o provedení dalších prací v důsledku zjištěných vad během 5 dní po poskytnutí poslední části takových Služeb, jak jsou definovány ve Smluvním dopise.

b) Odpovědnosti Deloitte

- i. Deloitte ponese odpovědnost pouze za rady a doporučení. Deloitte nenesou odpovědnost za finanční účetnictví a právní rady. Poskytované Služby nejsou závazné pro žádné státní nebo regulační orgány či soudy a nepředstavují tvrzení ani záruku, že státní či regulační orgány nebo soudy budou s jakýmkoli Výstupem souhlasit. Veškeré Služby poskytnuté společností Deloitte nebo jejím jménem budou vycházet ze zákonů, nařízení, případů, rozhodnutí a dalších zákonných práv účinných v době, kdy jsou konkrétní služby poskytovány. Následné změny výše uvedeného (o nichž Deloitte nemusí Klienta informovat) mohou způsobit, že Služby poskytnuté společností Deloitte nebo jejím jménem pozbydou platnosti.
- ii. Při formulování jakýchkoli Výstupů jako součást Služeb může Deloitte projednat myšlenky s Klientem ústně nebo Klientovi ukázat návrhy Výstupů. S ohledem na skutečnost, že se očekává finalizace obsahu návrhů nebo ústních Výstupů a písemné potvrzení Klientovi (včetně potvrzení prostřednictvím emailu), takový potvrzený Výstup nahradí předcházející návrhy nebo ústní Výstupy. Deloitte nenesou odpovědnost, pokud se Klient nebo jiné osoby rozhodnou spoléhat se na návrhy nebo ústní Výstupy či jednat nebo nejednat na jejich základě.
- iii. V případě inspekce prováděné státními nebo regulačními orgány, ať v důsledku poskytnutých Služeb či nikoli, Klient souhlasí, že asistence Deloitte vztahující se k takové inspekci netvoří součást Služeb, nestanoví-li Smluvní dopis jinak.

- iv. Deloitte neponese žádnou odpovědnost za sledování událostí nastalých po datu Služeb ani za aktualizaci Výstupů, pokud se smluvní strany výslovně písemně nedohodnou jinak.

3. Cena za Služby a úhrada faktur

- a) Deloitte má právo na odměnu sjednanou na základě Smluvního dopisu („Cena za Služby“) a tato odměna nebude záviset na výsledku Služeb, pokud Smluvní dopis nestanoví úspěšnostní odměnu na základě konkrétního výsledku. Cena za Služby neobsahuje daň z přidané hodnoty („DPH“). DPH ve výši předepsané zákonem bude přičtena ke všem fakturám vydaným na základě Smlouvy.
- b) Cena za Služby bude účtována na základě doby strávené poskytováním Služeb a hodinové sazby osoby poskytující Služby (včetně Služeb poskytovaných Subdodavatelem), míry úsilí a použité technologie a know-how. Hodinové sazby se vztahují také na Služby poskytované ze strany Subdodavatelů, ale nikoli na Služby poskytované jinými Společnostmi skupiny Deloitte. Klient bere na vědomí, že cena za služby poskytované Společnostmi skupiny Deloitte bude účtována na základě jejich aktuálních sazeb. Deloitte si vyhrazuje právo upravit standardní hodinové sazby na základě ekonomických okolností, jako jsou mj. tržní trendy, míra inflace nebo kolísání měny. Deloitte bude Klienta informovat, pokud se standardní hodinové sazby stanovené v eurech zvýší.
- c) Cena za Služby nezahrnuje výdaje vzniklé Deloitte v souvislosti s poskytováním Služeb. Přiměřené výdaje vzniklé Deloitte, včetně cestovních výdajů a diet, výdaje vzniklé poskytováním informací vyžadovaných zákonem, soudním rozhodnutím/nařízením nebo nařízením regulačních úřadů nebo výdaje vzniklé vytvářením dokumentu pro předložení třetím stranám na žádost Klienta a na základě jiných událostí vedoucích ke vzniku nákladů po poskytnutí Služeb, jakož i zboží a služby pořízené v souvislosti s poskytováním Služeb budou přičteny k Ceně za Služby.
- d) Klient výslovně souhlasí s elektronickou formou fakturace za podmínek stanovených Smlouvou a platnými právními předpisy. Deloitte si vyhrazuje právo vystavovat fakturu za poskytnuté Služby (i) po přijetí Výstupu a/nebo jiné dodávky Služeb (jak je uvedeno v ustanovení 2(a) v. výše), a/nebo (ii) průběžně (včetně průběžné fakturace) v souladu s množstvím poskytovaných Služeb nebo požadovat zálohu před poskytnutím Služeb. Deloitte si vyhrazuje právo žádat o zálohu na výdaje, které vzniknou jménem Klienta.
- e) Pro vyrovnání jakékoli splatné odměny má Deloitte právo započítat jakékoli své pohledávky za Klientem oproti jakýmkoli pohledávkám Klienta za společností Deloitte.
- f) Pro účely DPH jsou Služby poskytovány průběžně, nedohodnou-li se strany jinak. Každé plnění je považováno za poskytnuté v den vydání příslušné faktury, nestanoví-li příslušné závazné zákony jinak.
- g) Faktury Deloitte v jakékoliv formě jsou splatné Klientem při předložení (včetně zaslání e-mailem ve formátu .pdf) nebo při přijetí, je-li to nezbytné podle závazných právních předpisů. Není-li úhrada faktury obdržena během 14 dní od data faktury, Deloitte si vyhrazuje právo účtovat úrok (i) v nejvyšší sazbě povolené a přípustné zákonem s minimální sazbou 1½% měsíčně nebo (ii) v sazbě specifikované závaznými právními předpisy, která nemůže být upravena dohodou stran, v každém případě počítaná měsíčně do míry povolené zákonem. V případě, že společnosti Deloitte vzniknou jakékoliv náklady vymáhání či právního zastoupení s ohledem na odměnu po splatnosti, tyto náklady budou Klientovi účtovány v dodatečné faktuře. Bez omezení ostatních svých práv nebo opravných prostředků má Deloitte právo zastavit nebo ukončit Služby zcela nebo částečně, není-li úhrada přijata během 14 dní od data faktury, a následně se v tomto smyslu uplatní ustanovení čl. 2 a) iv). Vznikne-li spor ohledně fakturované částky, Klient uhradí nerozporovanou částku. Klient nese odpovědnost za všechny daně, jako je DPH, daň z prodeje a užívání, daň z hrubých příjmů, srážková daň a jiné podobné daně uvalené na Služby nebo s nimi související a nepředstavující daň z příjmů nebo daň z majetku společnosti Deloitte.
- h) Jakýkoli odhad Ceny za Služby bude vycházet z posouzení prací společností Deloitte při zohlednění předpokladů stanovených ve Smluvním dopise. Jakýkoli odhad Ceny za Služby může být upraven např. v případě, že se Služby ukáží jako složitější nebo časově náročnější, než se očekávalo, přičemž v takové situaci Deloitte předem informuje Klienta o takové očekávané úpravě.
- i) Klient (společně se členy skupiny Klienta podle ustanovení 1b) výše) je společně a nerozdílně odpovědný za úhradu fakturované částky a za realizaci ostatních závazků vyplývajících ze Smlouvy, zejména povinností zachování mlčenlivosti nebo šíření Výstupů.

4. Doba trvání Smlouvy

- a) Není-li Smlouva v souladu s tímto zněním ukončena dříve, končí řádným poskytnutím Služeb.
- b) Kterákoli ze stran může Smlouvu kdykoli ukončit s udáním či bez udání důvodu písemnou výpovědí podanou druhé straně nejméně 30 dní před datem účinnosti ukončení Smlouvy; výpověď s uvedením důvodu spočívající v porušení Smlouvy však nenabyde účinnosti v případě, kdy strana porušující podmínky této Smlouvy toto porušení ve výpovědní době odstraní, lze-li takovéto porušení napravit.
- c) Pokud to stávající zákony nezakazují, Deloitte nebo Klient mohou tuto Smlouvu ukončit s okamžitou účinností písemnou výpovědí v případě, že (i) druhá strana podala návrh na vyhlášení moratoria nebo vlastní insolvenční návrh, (ii) byl na druhou stranu prohlášen konkurs nebo byla druhá strana prohlášena za nesolventní (předluženou) příslušným úřadem (soudem) z důvodu platební neschopnosti nebo předluženosti, nebo (iii) byl zamítnut návrh na prohlášení insolvence proti ní z důvodu nedostatečného majetku, nebo (iv) jsou její aktiva předmětem obstarání hmotného majetku nebo (v) je v likvidaci.

- d) Deloitte může tuto Smlouvu ukončit jako celek nebo částečně s okamžitým účinkem na základě písemné výpovědi podané Klientovi, pokud Deloitte zjistí, že (a) státní, regulační nebo profesní orgán nebo jiný orgán se zákonnou pravomocí zavedl nový, nebo upravil stávající, zákon, pravidlo, nařízení, výklad nebo rozhodnutí, v jehož důsledku by bylo plnění kterékoli části Smlouvy ze strany Deloitte protiprávní nebo jinak nezákonné nebo v rozporu s pravidly nezávislosti nebo profesními pravidly nebo (b) dojde ke změně okolností (včetně mj. změn vlastnictví Klienta nebo kteréhokoli z jeho Přidružených podniků představujících společnost, partnerský podnik nebo jiný právní subjekt (jiný než fyzickou osobu), který podle potřeby přímo nebo nepřímo kontroluje, je kontrolován nebo je pod společnou kontrolou Klienta („Přidružený podnik“), a z tohoto důvodu je plnění jakékoli části Smlouvy ze strany Deloitte protiprávní nebo jinak nezákonné nebo v rozporu s pravidly nezávislosti nebo profesními pravidly.
- e) Při ukončení smlouvy z jakéhokoli důvodu Klient poskytne společnosti Deloitte náhradu v souladu s podmínkami Smlouvy za poskytnuté Služby a výdaje nebo náklady (včetně veškerých specifických nákladů, jako jsou zřizovací náklady) vzniklé do data účinnosti ukončení Smlouvy. Pokud je Cena za Služby sjednána jako závislá na provedení Služeb nebo jakýchkoli jejich částí a ukončení nabyde účinnosti před dokončením Služeb a/nebo jejich příslušných částí, částka splatné Ceny za Služby při ukončení Smlouvy bude odpovídat času, který strávil personál Deloitte (jež zahrnuje v relevantním případě i příslušné Subdodavatele) poskytováním Služeb podle této Smlouvy, a vypočte se na základě standardních hodinových sazeb. Aniž by tím byla dotčena výše uvedená ustanovení, Deloitte má právo obdržet plnou náhradu všech nákladů vzniklých v souvislosti s poskytováním Služeb na základě této Smlouvy před ukončením Smlouvy a veškerých pokut nebo nákladů vzniklých společnosti Deloitte z důvodu ukončení smluv, které Deloitte uzavřela v souvislosti s poskytováním Služeb na základě této Smlouvy, aniž by tím byla dotčena náhrada škod a smluvní pokuty stanovené ustanoveními tohoto dokumentu a účinnými právními předpisy.

5. Vlastnictví majetku Deloitte

- a) S výjimkou případů stanovených níže a případů, kdy platí samostatná licenční smlouva, pokud Společnosti skupiny Deloitte použijí nebo vytvoří jakýkoli majetek (hmotný i nehmotný) v souvislosti s touto Smlouvou, tento majetek, včetně pracovních verzí, zůstává majetkem příslušné Společnosti skupiny Deloitte. Na základě úhrady všech odměn Deloitte splatných v souvislosti se Službami a touto Smlouvou Klient získá nevýhradní, nepřevoditelnou, plně uhrazenou licenci na používání Výstupu způsobem a pro účel stanovený ve Smlouvě nebo ve Výstupu a v souladu s ostatními ustanoveními Smlouvy. Jakékoli poplatky za užívání (licenční poplatky) spojené s Výstupem (pokud existují) jsou zahrnuty do ceny odsouhlasené ve Smluvním dopisu. Klient nebude používat Výstup v jiných zemích, než jsou země, kde má své sídlo Příjemce Výstupu, jenž má výslovné povolení používat Výstup. Klient nebude (i) zveřejňovat a kopírovat Výstupy a související dokumentaci (k jiným než k interním účelům), (ii) zveřejňovat, modifikovat nebo vytvářet vylepšené verze Výstupů, (iii) měnit, slučovat, modifikovat, upravovat nebo překládat Výstupy, (iv) provádět dekompilaci, demontáž nebo reverzní inženýrství Výstupu jako celku nebo části, provádět převod ze zdrojového kódu Výstupů, (v) používat, kopírovat, reprodukovat, psát nebo vytvářet jakýkoli odvozený výtvor nebo jiný výtvor založený na celém Výstupu nebo jeho části, (vi) měnit, zpracovávat a kombinovat Výstup s jinými výtvory a používat Výstup v kombinaci s jinými výtvory, (vii) pronajímat a/nebo půjčovat Výstup a související dokumentaci nebo jejich kopie třetím stranám, a (viii) poskytovat sublicenci třetím osobám s právy na použití Výstupu nad rámec stanovený Deloitte na základě vlastního uvážení. Cena za poskytnutí výše uvedené licence je zahrnuta v odměně odsouhlasené ve Smluvním dopise. Deloitte je nositelem veškerých práv k Výstupům (a to zejména autorských a ostatních práv k duševnímu vlastnictví) jakož i veškerých práv užívat a zpřístupňovat své myšlenky, koncepty, know-how, metodologie, technologie, procesy, dovednosti, včetně jejich úprav, v rámci své podnikatelské činnosti a Klient zajistí, aby žádní členové skupiny Klienta a/nebo Oprávněné osoby neuplatnili nebo nezpůsobili, aby bylo uplatněno, jakékoliv omezení, či zamezení výkonu takových práv vůči jakémukoli Společnosti skupiny Deloitte nebo jejímu personálu. Jakákoliv práva k duševnímu vlastnictví a majetková práva k materiálům, které byly poskytnuty Klientem v souvislosti s poskytováním Služeb, náleží Klientovi.
- b) Bez ohledu na jiná ustanovení této Smlouvy, Klient bere na vědomí, že společnost Deloitte a její Subdodavatelé mohou v souvislosti s poskytováním Služeb vytvořit či získat obecnou zkušenost, dovednosti, znalosti a myšlenky, které zůstanou v paměti jejich personálu. Klient souhlasí s tím, že Společnosti skupiny Deloitte mohou takovéto zkušenosti, dovednosti, znalosti a myšlenky bez omezení používat a zveřejňovat.
- c) Klient rovněž získá přístup a má právo používat ty Technologie Deloitte, které jsou dodány výhradně pro účely přijetí Služeb a pro žádné další účely, a v souladu s jakýmkoliv licencí, které se na příslušné Technologie Deloitte vztahují a které jsou ze strany Deloitte Klientovi oznámeny a se kterými Klient vyjádřil souhlas prostřednictvím svého podpisu. Ve vztahu mezi Klientem a Deloitte bude Deloitte vlastnit veškerá práva na duševní vlastnictví a další vlastnická práva jakéhokoli druhu na Technologie Deloitte, které jsou používány nebo vytvářeny v souladu s touto Smlouvou, a toto vlastnictví si ponechá.
- d) „Technologie Deloitte“ je míněno jakékoliv know-how a software, systémové rozhraní, vzory, metodologie, myšlenky, koncepty, technologie, nástroje, procesy a postupy, a to včetně technologií založených na webovém rozhraní a algoritmů vlastních, licencovaných či vyvinutých jakoukoliv Společností skupiny Deloitte a použitých Deloitte při poskytování Služeb či při plnění jeho dalších povinností.

- e) Společnost Deloitte nesouhlasí s jakýmkoli podmínkami, které mohou být vykládány jako jakýmkoli způsobem vylučující nebo omezující její právo vytvářet pro sebe nebo pro ostatní materiály, které jsou konkurenční nebo podobné těm, jež jsou výsledkem Služeb, bez ohledu na jejich podobnost s Výstupem, v souladu s podmínkami zachování mlčenlivosti uvedenými v ustanovení čl. 10 níže.

6. Odpovědnost za škody

- a) Společnost Deloitte nebude odpovědná vůči skupině Klienta za jakékoli nároky, závazky, ztráty, škody, náklady nebo výdaje vyplývající ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní bez ohledu na právní základ („Nároky“) v souhrnné částce převyšující (i) padesát tisíc eur nebo, je-li vyšší, (ii) cenu hrazenou podle této Smlouvy Klientem společností Deloitte za tu část Služeb, v souvislosti s kterými došlo ke vzniku Nároku, maximálně však do výše dvě stě padesát tisíc eur, ani nebude povinna nahradit jakoukoliv škodu Klienta nebo Skupiny Klienta, která převyšuje shora uvedené limity, vyjma případů, kdy dle pravomocného soudního rozhodnutí Nárok původně vyplýval z úmyslného pochybení nebo hrubé nedbalosti Deloitte nebo jakéhokoli Subdodavatele.
- b) V rozsahu dovoleném zákonem nebude žádná Společnost skupiny Deloitte (včetně Deloitte a jejích Subdodavatelů) odpovědná za žádnou ztrátu užívání, smluv, údajů, goodwillu, výnosů nebo zisků (ať jsou považovány za přímé Nároky či nikoli) nebo jakoukoli následnou, zvláštní, nepřímou, náhodnou, represivní nebo exemplární ztrátu, škodu nebo náklad vyplývající ze Smlouvy nebo s ní související.
- c) V případě, že budou všechna nebo část ustanovení tohoto článku 6 pravomocným rozhodnutím soudu stanovena jako nevymahatelná, úhrnná odpovědnost Deloitte a jakékoli Společnosti skupiny Deloitte za jakýkoli Nárok nepřekročí částku, která odpovídá míře jejich zavinění v poměru k veškerým dalším příčinám vzniku takového Nároku.
- d) Odpovědnost společnosti Deloitte za Služby se vztahuje pouze k členům skupiny Klienta a Oprávněným osobám určeným ve Smlouvě nebo Výstupu jako osoby oprávněné spoléhat se na Služby, a nikoli ve vztahu k jiným členům skupiny Klienta nebo jiným třetím stranám. Pokud je ve Smluvním dopise určen více než jeden člen skupiny Klienta, odpovědnost Deloitte je pouze vůči členům skupiny Klienta, k jejichž prospěchu byly Služby poskytnuty, a vůči Oprávněným osobám, pokud existují, ale za všech okolností se bude na úhrnnou částku odpovědnosti Deloitte vůči všem Příjemcům Výstupu vztahovat omezení odpovědnosti stanovené v článku 6 a) výše a bude tedy muset být mezi Příjemcem Výstupu rozdělena. Je sjednáno, že takové rozdělení bude zcela záležitostí Příjemců Výstupu, kteří nebudou mít povinnost o rozdělení informovat Deloitte, a to vždy za předpokladu, že pokud (z jakéhokoli důvodu) není takové rozdělení sjednáno, žádný Příjemce Výstupu nebude zpochybňovat platnost, vymahatelnost nebo fungování omezení odpovědnosti na tom základě, že žádné rozdělení sjednáno nebylo. Pro odstranění pochybností souhrnná částka takového rozdělení nepřekročí limit platný podle odstavce a) výše.
- e) Omezení odpovědnosti a výše náhrady škody uvedené v odstavci 6(a) platí souhrnně pro všechny Nároky, které příležitostně vznikají v souvislosti s touto Smlouvou nebo Službami, ať již jsou takové Nároky vzneseny ve stejnou nebo různou dobu nebo jedním či více členy Skupiny Klienta a /nebo jinými osobami. Limit v odstavci 6(a) platí také pro všechny Nároky vůči jakýmkoli jiným Společnostem skupiny Deloitte, včetně Subdodavatelů, pokud a pouze do té míry, že je právně stanoveno, že kdokoli z nich má odpovědnost podle této Smlouvy nebo Služeb či v souladu s nimi.
- f) Pokud omezení odpovědnosti pro jiné Společnosti skupiny Deloitte obsažené v článku 1 d) je z jakéhokoli důvodu neúčinné, pak omezení odpovědnosti specifikované v článku 6 se vztahují na jiné Společnosti skupiny Deloitte, jako by v tomto článku byly uvedeny. Každý Příjemce Výstupu zajistí, že žádná z jeho přidružených společností (s výjimkou společnosti, která je sama o sobě Příjemcem Výstupu) nevznese žádný Nárok, ať je či není založen na tvrzení o nedbalosti Deloitte, proti jiné Společnosti skupiny Deloitte.
- g) Společnost Deloitte nenese odpovědnost ve vztahu k jakýmkoli produktům a službám třetích stran nebo ve vztahu ke ztrátám nebo škodám vzniklým Klientovi, členům skupiny Klienta a/nebo jiným Oprávněným osobám než těm, které jsou uvedeny v tomto článku. V případě, že Služby nebo jakákoliv jejich část jsou poskytovány Klientovi třetí stranou kromě Deloitte, společnost Deloitte nese odpovědnost pouze v souvislosti se škodami způsobenými porušením jejich povinností stanovených v tomto dokumentu a v míře, která je v souladu s tímto článkem a podle účasti Deloitte na poskytovaných Službách.
- h) Za žádných okolností společnost Deloitte neponese odpovědnost v souvislosti se škodami způsobenými Příjemci Výstupu nebo jakoukoli třetí stranou nebo vzniklými jakýmkoli způsobem na základě nedbalosti nebo zanedbání, podvodného jednání nebo opomenutí, zkresení nebo chyby na straně Příjemců Výstupu nebo jakékoli třetí strany nebo v souvislosti s nimi.

7. Záruky

- a) Tato smlouva je smlouvou o poskytování služeb. Deloitte se zaručuje, že bude Služby poskytovat v dobré víře a s odbornou péčí a dovedností. V plné míře povolené zákonem Deloitte odmítá veškeré záruky, ať výslovné či implicitní, včetně veškerých garancí nebo záruk aplikovatelných na prodeje, specifické činnosti či dodržování zákonů. Deloitte odmítá veškeré záruky obchodovatelnosti či vhodnosti Služeb pro specifický účel.
- b) Klient může požadovat odstranění jakýchkoli vad za předpokladu, že mohou být odstraněny za přiměřenou cenu a že Klient vady oznámil společnosti Deloitte písemně během třiceti dní anebo během záruční doby specifikované závaznými právními předpisy, přičemž výše uvedená doba začíná v okamžiku přijetí Výstupu a/nebo dodávek Služeb podle článku 2 a) (v) výše. Pokud vada nemůže být napravena

nebo je pokus o nápravu vady neúspěšný, Klient může zrušit Smlouvu nebo požadovat snížení Ceny za Služby.

- c) Služby budou poskytnuty objektivním, nestranným a profesionálním způsobem, neovlivněným jakýmkoli konkrétním obchodním zájmem Deloitte či kohokoli z jeho personálu a bez návaznosti na obdržení jakýchkoli odměn od jiné strany.
- d) Společnost Deloitte vynaloží přiměřené úsilí, aby poskytla Služby v souladu s harmonogramem, na nějž se odkazuje ve Smluvním dopise nebo je stranami jinak písemně specifikován. Všechna data stanovená Deloitte nebo specifikovaná Klientem s ohledem na Služby slouží pouze pro účely plánování a odhadu a nejsou smluvně závazná.

8. Vyšší moc

- a) Žádná smluvní strana nenese odpovědnost za prodlení nebo za neplnění závazků vyplývajících z této Smlouvy způsobené okolnostmi nebo důvody mimo přiměřenou kontrolu smluvní strany, a to zejména za jednání nebo opomenutí nebo neposkytnutí součinnosti druhou stranou (včetně mj. společností nebo fyzických osob pod její kontrolou nebo jakýchkoli jejich jednotlivých vedoucích, členů dozorčí rady, zaměstnanců, jiného personálu a zástupců), za oheň nebo jinou nahodilou událost, boží zásah, epidemii, bouře, stávku nebo pracovní spor, válku nebo jiné násilí nebo jakýkoli zákon, nařízení nebo požadavek státního či správního orgánu.
- b) Je-li některé ze smluvních stran zabráněno plnit své závazky z důvodu existence vyšší moci, oznámí druhé smluvní straně tuto okolnost a druhá strana, bude-li to možné, povolí přiměřené prodloužení plnění Smluvního dopisu. Pokud okolnosti vyšší moci trvají více než 3 měsíce, kterákoli ze smluvních stran může Smlouvu ukončit v souladu s ustanovením čl. 4 výše.

9. Omezení žalob

Žádná ze smluvních stran nesmí podat žalobu, bez ohledu na formu, vztahující se ke Smlouvě nebo Službám po více než dvou letech po vzniku příčiny žaloby podle platných zákonů, pokud neplatí závazné období, které podle práva, jímž se Smlouva řídí, nemůže být omezeno.

10. Důvěrnost informací

- a) Pokud v souvislosti s touto Smlouvou Deloitte nebo Klient nebo jakýkoli Příjemce Výstupu, existuje-li („přijímající strana“) získá informace související se Službami, obchodním tajemstvím nebo jinými informacemi chráněnými vlastnickým právem, které jsou buď označeny sdělující stranou za důvěrné, nebo jsou svou povahou jasně důvěrné („Důvěrné informace“), přijímající strana je nesdělí žádné třetí straně bez souhlasu sdělující strany, vyjma právních poradců Klienta nebo Deloitte, a to pouze pro účel získání právní rady nebo pokud to vyžaduje zákon, nařízení, právní nebo správní proces.
- b) Klient nebo Příjemce Výstupu, existuje-li, tímto souhlasí, aby společnost Deloitte Důvěrné informace sdělila (i) jakékoli Společnosti skupiny Deloitte (včetně Subdodavatelů) a jejich personálu pro jakýkoli účel, včetně správy takových Důvěrných informací (včetně používání interních databází) při dodržení příslušných nařízení o ochraně soukromí a databází a (ii) právním poradcům, auditorům a pojišťovněm, nebo jak může vyžadovat zákon, nařízení, právní nebo správní proces, nebo v souladu s příslušnými profesionálními standardy, nebo v souvislosti s potenciální nebo probíhající mediací, arbitráží nebo soudním sporem. Není-li to zakázáno nařízeními o profesním tajemství, povinnost Deloitte zachovávat důvěrnost informací se nevztahuje na případy, kdy tyto Důvěrné informace (A) jsou nebo se stanou veřejně dostupnými (včetně mj. informací předkládaných státním orgánům a dostupné veřejnosti) jinak než v důsledku neplnění podmínek ze strany Deloitte, (B) se stanou dostupnými jakékoli Společnosti skupiny Deloitte, která není vázána mlčenlivostí, z jiného zdroje, než je sdělující strana, o níž se Deloitte domnívá, že jí není bráněno sdělovat takové Důvěrné informace společnosti Deloitte jakýmkoli závazkem zachování důvěrnosti informací, nebo (C) jsou známy jakékoli Společnosti skupiny Deloitte před získáním od sdělující strany bez závazku zachování důvěrnosti informací, nebo (D) na případy informací, které Společnost skupiny Deloitte vytvoří nezávisle na Důvěrných informacích zveřejněných sdělující stranou.
- c) Příjemci Výstupu nesdělí žádné třetí straně jakýkoli Výstup bez výslovného písemného a podmíněného souhlasu Deloitte, tj. podmíněného podepsáním dalších dokumentů požadovaných Deloitte s následujícími výjimkami: (i) sdělení je provedeno do té míry, do jaké příslušné závazné právní předpisy, nařízení, pravidla a profesionální povinnosti zakazují omezování zveřejnění informací, (ii) pokud Klient nebo jeho Přidružené podniky mají cenné papíry registrované Komisí pro cenné papíry a burzy USA a jakákoli Společnost skupiny Deloitte je auditorem Klienta nebo jeho Přidruženého podniku, kdy v takovém případě Deloitte nijak neomezuje sdělení daňového zacházení nebo daňové struktury spojené s daňovými Službami nebo transakcemi popsány ve Smlouvě a Klient bere na vědomí, že žádný z jeho jiných poradců neuválil nebo neuválí omezení na takové daňové zacházení nebo daňovou strukturu, nebo (iii) v míře, v jaké jsou uplatňovány daňový zákon USA a příslušné pokyny daňové správy související s důvěrnými daňovými útočišti (nebo srovnatelné zákony nebo pokyny jiných daňových úřadů v jiné jurisdikci), kdy v takovém případě neexistují omezení zveřejnění Výstupu, a (iv) Klient může zveřejnit Výstup na základě potřeby znalosti jakýmkoli Přidruženým podnikům, které nejsou určeny ve Smluvním dopise, pouze pro informační účely, a to za podmínky, že se Klient zaručuje, že tyto Přidružené podniky budou uchovávat takový Výstup v tajnosti a neuplatní žádný nárok jakéhokoli druhu vůči Společnosti skupiny Deloitte ve vztahu k Výstupu nebo Službám.

- d) Klient a/nebo Příjemce Výstupu použije Výstup pouze pro účely specifikované ve Smlouvě nebo Výstupu, přičemž není zejména oprávněn bez předchozího písemného souhlasu (včetně souhlasu prostřednictvím emailu) Deloitte použít jakýkoli Výstup v souvislosti s obchodními rozhodnutími jakékoli třetí strany nebo pro reklamní účely. Veškeré Služby jsou určeny pouze ve prospěch členů skupiny Klienta určených ve Smlouvě nebo Výstupech nebo ve prospěch Oprávněných osob, které mají právo spoléhat se na Výstup. Pouhé přijetí Výstupu jakýmkoli jinými osobami nebude důvodem pro vznik jakékoliv povinnosti, právního vztahu nebo současné či budoucí odpovědnosti mezi takovými osobami a společností Deloitte. Jsou-li tedy poskytnuty kopie Výstupu (nebo informací z něj odvozených) jiným osobám podle výjimek uvedených výše, stane se tak výhradně na základě toho, že Deloitte nebude mít jakoukoliv povinnost či odpovědnost vůči Třetím osobám, či dalším osobám, které získají výše uvedené.
- e) Při poskytování Služeb může jakákoli Společnost skupiny Deloitte nebo jakýkoli Subdodavatel sdělovat nebo projednávat záležitosti Klienta s ostatními poradci Klienta a může tak učinit, aniž by byla vázána povinností mlčenlivosti. Deloitte, žádná Společnost skupiny Deloitte ani žádný Subdodavatel nepochybně odpovídá za jakékoli následné použití těchto informací těmito poradci. Klient by neměl předpokládat, že informace, které Deloitte, Společnost skupiny Deloitte nebo Subdodavatel má nebo získal během poskytování Služeb, budou těmto dalším poradcům sděleny.
- f) Klient souhlasí, že nahradí jakékoli náklady, které mohou vzniknout jakékoli Společnosti skupiny Deloitte nebo jakémukoli Subdodavateli při plnění právních, profesionálních nebo regulačních nařízení o zveřejnění informací souvisejících se Službami a stanovených v jakémkoli řízení nebo regulatorním procesu, to se netýká významných nároků nebo řízení proti Společnosti skupiny Deloitte nebo Subdodavateli, a to za předpokladu, že je Klient informován okamžitě, a je-li to rozumně nebo právně možné, ještě před zveřejněním.
- g) Klient je oprávněn požadovat, aby určité části Výstupu byly staženy od Příjemců Výstupu, kterým byl Výstup vydán na základě Smlouvy za podmínky, že Klient informuje takové Příjemce Výstupu o skutečnosti, že vydaný Výstup byl editován nebo je neúplný.

11. Platnost a výklad

- a) Jakákoli ustanovení Smlouvy, která mají výslovně či z povahy věci přetrvat zánik nebo ukončení této Smlouvy, zůstávají v platnosti i po takovémto zániku nebo ukončení, včetně mj. ustanovení, jimiž se řídí doba platnosti a ukončení Smlouvy, vlastnictví majetku Deloitte, odpovědnost za škody, záruky, omezení žalob, důvěrnost informací, odškodnění, rozhodné právo a řešení sporů.
- b) Pokud příslušný soud nebo jiný kompetentní úřad shledá jakékoli ustanovení této Smlouvy nevymahatelným jako celek nebo jako část, takové ustanovení nebo příslušná část neovlivní ostatní ustanovení Smlouvy, ale toto nevymahatelné ustanovení bude považováno za upravené v rozsahu nezbytném k tomu, aby mohlo být považováno za vymahatelné, při zachování nejvyšší přípustné míry záměru smluvních stran stanoveného v tomto dokumentu. Všechna ustanovení této Smlouvy platí v nejširším rozsahu zákona, ať je to ve smlouvě, stanovách, občanskoprávním sporu (včetně, bez omezení, nedbalosti) nebo jinak, bez ohledu na selhání základního účelu nápravy.
- c) Společnosti skupiny Deloitte jiné než Deloitte jsou považovány za třetí strany, v jejichž prospěch je tato Smlouva sjednána. Každá taková Společnost skupiny Deloitte, včetně Subdodavatele, je oprávněna vymáhat ustanovení této Smlouvy.

12. Postoupení

Bez předchozího výslovného písemného souhlasu druhé strany (včetně souhlasu prostřednictvím emailu) nesmí žádná strana tuto Smlouvu postoupit či jinak převést, vyjma toho, že společnost Deloitte smí po předchozím řádném upozornění Klienta postoupit jakákoli ze svých práv a závazků dle této Smlouvy jakékoli Společnosti skupiny Deloitte či svému právnímu nástupci. Žádná ze stran přímo ani nepřímo neschválí postoupení či převod jakéhokoli Nároku vůči druhé straně vyplývající z této Smlouvy třetí straně, to však neplatí v případě, že je vydáno rozhodnutí o úpadku této druhé strany.

13. Odškodnění

- a) Klient odškodní Deloitte a jiné Společnosti skupiny Deloitte za veškeré Nároky třetích stran (jak jsou definovány v ustanovení 6 výše), s výjimkou případů, kdy je pravomocným rozhodnutím soudu stanoveno, že škoda vznikla primárně úmyslným pochybením Deloitte nebo jiné Společnosti skupiny Deloitte.
- b) Za okolností, kdy jsou všechna nebo část ustanovení tohoto článku podle pravomocného rozhodnutí soudu považována za neplatná, celková odpovědnost Deloitte a všech dalších Společností skupiny Deloitte (včetně příslušného personálu) za veškeré Nároky nepřekročí částku, která odpovídá míře jejich zavinění v poměru k veškerým dalším příčinám vzniku takového Nároku.

14. Elektronická komunikace

- a) Pokud není stanoveno písemně jinak, jsou Společnosti skupiny Deloitte a skupina Klienta oprávněny používat řádně adresované faxy, emaily a hlasovou komunikaci pro citlivé i běžné dokumenty a další komunikaci o této Smlouvě i další komunikační prostředky používané nebo přijaté druhou stranou. Společnosti skupiny Deloitte mohou také komunikovat elektronicky s příslušnými úřady, je-li to pro poskytované Služby relevantní.

- b) Personál společnosti Deloitte může potřebovat přístup k vlastním systémům a údajům společnosti Deloitte. Klient souhlasí, že povolí (na základě vlastního rozhodnutí) personálu Deloitte používat místní síť Deloitte (Local Area Network) v prostorách Klienta a/nebo poskytne personálu Deloitte analogové vytáčené spojení nebo internetové připojení, aby se mohl hardware společnosti Deloitte (zpravidla přenosné počítače společnosti Deloitte používané členy týmu pracujícího na zakázce) připojit k síti Deloitte pomocí internetového komunikačního zařízení Klienta nebo skupiny Klienta. Klient dále bere na vědomí, že aby mohl personál Deloitte pracovat účelně a efektivně z prostor Klienta a skupiny Klienta, může potřebovat přístup k elektronickým datům Klienta nebo skupiny Klienta a také k internetovým komunikačním zařízením Klienta nebo skupiny Klienta pro účely Smlouvy. Deloitte bude mít přístup k interním sítím, aplikacím, datům nebo dalším systémům Klienta anebo skupiny Klienta pouze pomocí koncového hardwaru nebo softwaru, který Klient společnosti Deloitte pro tento účel zpřístupní. Přístup k systémům Klienta a skupiny Klienta ze strany personálu Deloitte bude umožněn pouze za takových podmínek, které Klient z vlastního rozhodnutí považuje za nezbytné na ochranu bezpečnosti a integrity svých dat a systémů za předpokladu, že jsou předem oznámeny a jsou pro Deloitte přijatelné.
- c) Obě strany berou na vědomí, že internet je ze své povahy nechráněný prostředek komunikace a že data mohou být znehodnocena, sdělení nejsou vždy doručována okamžitě (nebo vůbec) a že jiné metody komunikace mohou být vhodnější. Elektronická sdělení mohou být též napadena virem. Každá strana bude odpovědná za ochranu svých vlastních systémů a zájmů a v maximálním rozsahu dovoleném zákonem nebude z žádného titulu (smlouva, občanskoprávní delikt či jinak) odpovědná druhé straně za jakoukoli ztrátu, škodu nebo opomenutí jakýmkoli způsobem vyplývající z používání internetu nebo z přístupu jakýchkoli zaměstnanců Společnosti skupiny Deloitte k sítím, aplikacím, elektronickým datům a jiným systémům Skupiny Klienta.

15. Úplná smlouva, úprava a účinnost

Žádná skutečnost diskutovaná před podpisem této Smlouvy netvoří, ani nepředstavuje část, této Smlouvy s výjimkou případů zopakovaných v této Smlouvě. Tato Smlouva nahrazuje veškeré předchozí dohody, ujednání nebo sdělení, písemná (včetně emailových) nebo ústní, která se vztahují k jejímu předmětu. Pokud tato Smlouva výslovně neumožňuje, žádné změny této Smlouvy nebudou účinné, pokud nejsou vyhotoveny písemně (jinak jsou neplatné) a podepsány oprávněnými zástupci obou stran, nicméně rozsah Služeb však může být měněn na základě dohody stran v písemné formě, včetně e-mailu či faxu. Pokud společnost Deloitte již zahájila práce (např. sběr informací, plánování projektu nebo poskytnutí počáteční rady) na žádost Klienta, pak Klient souhlasí, že tato Smlouva je účinná k datu zahájení takovéto práce, a to buďto s retrospektivním účinkem, je-li příslušnými zákony dovolen, nebo v důsledku vzájemného uznání stran, že celá tato Smlouva představuje písemné potvrzení ústního ujednání uzavřeného mezi stranami při zahájení takové práce.

16. Ostatní klienti

Žádné ustanovení této Smlouvy nezakazuje ani neomezuje Společnosti skupiny Deloitte, včetně společnosti Deloitte, v tom, aby poskytovaly služby jiným klientům (včetně služeb, které jsou stejné nebo podobné Službám) nebo používaly či sdílely pro jakýkoli účel znalosti, zkušenosti nebo dovednosti používané při poskytování Služeb, získané při něm nebo z něj vyplývající (v souladu s povinnostmi zachování o důvěrnosti informací uvedenými v ustanovení 10), a to i v případě, že zájmy těchto ostatních klientů konkurují zájmům skupiny Klienta. Rovněž v rozsahu, v jakém společnost Deloitte má informace, které získala pod podmínkou zachování mlčenlivosti jiného klienta či jiné třetí strany, není společnost Deloitte povinna sdělit jakémukoli členovi Skupiny Klienta nebo je použít ve prospěch Skupiny Klienta, i když by mohly být ke Službám relevantní.

17. Personál

- a) Pokud Služby poskytované Klientovi nevyžadují stálou přítomnost personálu Deloitte, společnost Deloitte si vyhrazuje právo používat personál Deloitte pro další činnosti.
- b) Deloitte si vyhrazuje právo nahradit jakýkoli personál Deloitte.
- c) Personál Deloitte zůstane neustále pod dohledem a kontrolou Deloitte, pokud Klientovi nebude uděleno pověření dávat personálu Deloitte pokyny. V takovém případě Deloitte nenese žádnou odpovědnost za poskytování Služeb, které nebyly schváleny a/nebo revidovány společností Deloitte.

18. Likvidace pracovní dokumentace

Deloitte si může ponechat kopie dokumentů a složek poskytnutých skupinou Klienta v souvislosti se Službami pro účely splnění příslušných zákonů, profesionálních standardů a interních postupů pro uchovávání údajů. Dokumentace související se zakázkou, včetně Osobních údajů, tak jak jsou definovány v článku 21 těchto Obchodních podmínek, bude uchovávána po dobu 10 let následujících po skončení tohoto smluvního vztahu nebo po dobu, která je v souladu s požadavky právních předpisů proti legalizaci výnosů z trestné činnosti nebo jiných příslušných právních předpisů.

19. Marketing a použití jména

Společnosti skupiny Deloitte ani skupina Klienta nebudou používat ochrannou známku, označení služeb, logo a/nebo firmu druhé strany v externích publikačních materiálech bez předchozího písemného souhlasu druhé strany (včetně souhlasu prostřednictvím emailu). Společnosti skupiny Deloitte mohou odkazovat

na jména skupiny Klienta a poskytování Služeb a mohou používat logo Klienta (i) v marketingu, publikačních materiálech a nabídkách pro doložení svých zkušeností a (ii) v interních datových systémech.

20. Sestavy, modely a nástroje

V průběhu poskytování Služeb může Deloitte odkazovat na sestavy, modely nebo nástroje (společně „Modely“), které Klient poskytuje společnosti Deloitte nebo u nichž Klient společnost Deloitte žádá, aby z nich vycházela („Modely Klienta“), nebo které Deloitte jinak používá v souvislosti se Službami („Modely Deloitte“). Veškeré Modely mají omezení a nemusí produkovat validní výsledky pro všechny možné kombinace vstupních dat s tím, že skutečné a potenciální chyby nemusí být zjištěny. Není-li ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak: (i) společnost Deloitte nebude odpovědná za revizi, testování nebo detekci chyb v Modelech Klienta, (ii) žádný Model Deloitte nebude poskytnut nebo používán jako Výstup, a (iii) pokud Deloitte poskytne jakýkoli Model Deloitte pro vysvětlení nebo ilustraci Výstupu, Deloitte neposkytuje tvrzení, záruku nebo závazek (výslovný či implicitní) jakéhokoli druhu o přesnosti, udržitelnosti a přiměřenosti takového Modelu Deloitte pro vlastní potřeby Klienta.

21. Ochrana osobních údajů

a) Definice

„Osobní údaje“ označují jakékoliv osobní údaje, jak jsou definovány Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů, které jsou zpracovávány v rámci poskytování Služeb nebo v souvislosti s poskytováním Služeb.

„Právní předpisy v oblasti ochrany osobních údajů“ označují následující právní předpisy v rozsahu, v jakém se v příslušném okamžiku aplikují: (a) vnitrostátní právní předpisy implementující Směrnici 2002/58/ES o soukromí a elektronických komunikacích; (b) Obecné nařízení o ochraně osobních údajů ((EU) 2016/679) a (c) jakékoliv další vnitrostátní právní předpisy týkající se ochrany Osobních údajů.

„Příjemce Osobních údajů“ označuje fyzickou nebo právnickou osobu, orgán veřejné moci, agenturu nebo jiný subjekt, jemuž jsou osobní údaje poskytnuty, jak je dále definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů.

„Správce Osobních údajů“ označuje správce nebo správce údajů, jak je definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů.

„Zpracovatel Osobních údajů“ označuje zpracovatele nebo zpracovatele údajů, jak je definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů.

b) Informace o zpracování Osobních údajů

Smluvní strany berou na vědomí, že Osobní údaje poskytnuté Klientem, jeho personálem či zástupci budou zpracovány společností Deloitte jakožto Správcem Osobních údajů pro následující účely, resp. v souvislosti s následujícím: (i) poskytnutí Služeb; (ii) zajištění souladu s příslušnými právními, regulatorními nebo profesními požadavky; (iii) řešení požadavků nebo komunikací od příslušných orgánů; (iv) administrace smluv, finanční účetnictví, soulad s interními předpisy, analýza rizik, a vztahy s klienty; (v) využití systémů a aplikací (hostovaných nebo interních) pro služby informačních technologií a informačních systémů (dále jen „Účely“).

Pro výše uvedené Účely mohou být Osobní údaje zpřístupněny/předány Příjemcům Osobních údajů (včetně Správců Osobních údajů a Zpracovatelů Osobních údajů), a mohou být těmito Příjemci Osobních údajů zpracovány, jak je uvedeno v Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů.

- c) Článek 21 b) je jen shrnutím Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů, jehož celé znění je k dispozici zde: <https://www2.deloitte.com/ce/en/pages/about-deloitte/articles/deloitte-ce-privacy-statement-for-clients.html> (dále jen „Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů“). Jestliže to nevyžaduje nepřiměřené úsilí, Klient zajistí, aby byly subjekty údajů (jeho příslušní zaměstnanci, zástupci, dodavatelé a klienti) informovány o Prohlášení Deloitte o ochraně osobních údajů.
- d) Každá smluvní strana musí při zpracování Osobních údajů dodržovat Právní předpisy v oblasti ochrany osobních údajů.

22. Stejnopisy a jazyk

Tato Smlouva může být podepsána v jakémkoli počtu stejnopisů (ať jde o stejnopisy ve formě originálu nebo faksimile nebo .pdf přílohy k emailu). Každý podepsaný stejnopis bude považován za originál Smlouvy, ale všechny stejnopisy společně tvoří jeden a ten samý nástroj. Pokud existují verze Smlouvy v angličtině a jiném jazyce, v případě nesouladu mezi verzemi je rozhodující verze anglická.

23. Řešení sporů

Strany souhlasí, že se pokusí v dobré víře vyřešit jakýkoli spor nebo nárok (včetně nároků na zápočet pohledávek, nároků souvisejících s jakoukoli fakturou nebo fakturovanou částkou a protinároků), který může vzniknout v souvislosti s platností, účinkem, výkladem nebo plněním právního vztahu založeného touto Smlouvou nebo ve spojení s touto Smlouvou, a to okamžitě pomocí jednání mezi vyšším vedením. Pokud nebude záležitost vyřešena do 60 dní od okamžiku, kdy ji projednalo vyšší vedení, pak může být v dané záležitosti zahájeno právní řízení. Nic v tomto ustanovení nezabrání žádné ze stran kdykoli během

nebo po zahájení procesu řešení sporu zahájit právní řízení na ochranu práv duševního vlastnictví, obchodních tajemství nebo důvěrných informací nebo zachování jakéhokoli zákonného práva nebo opravného prostředku.

24. Rozhodné právo a místní příslušnost

Tato Smlouva a veškeré záležitosti, které se k ní vztahují (včetně mimosmluvních závazků) se řídí a jsou vykládány v souladu se zákony země, kde má společnost skupiny Deloitte uzavírající tuto Smlouvu sídlo. Jakákoli žaloba vztahující se k této Smlouvě či Službám nebo z nich vyplývající bude podána a jakékoli řízení bude vedeno výlučně výhradně soudy v zemi, kde má sídlo společnost skupiny Deloitte, která tuto Smlouvu uzavřela. Za podmínky uvedené v článku 23 se smluvní strany tímto výslovně a neodvolatelně (i) podřizují výhradní jurisdikci těchto soudů pro účely jakékoli žaloby nebo řízení a (ii) v maximálním rozsahu, který povoluje zákon, se vzdávají jakýchkoliv námitek nepřislušnosti soudu a projednávání takovéto žaloby před příslušnými soudy.

25. Oprávněné osoby

Pokud si jakákoli třetí strana přeje spoléhat se na Výstup (a/nebo jeho návrhy) a stát se Oprávněnou osobou definovanou v této Smlouvě, taková třetí strana musí nejprve uzavřít smlouvu se společností Deloitte ve formě přijatelné pro Deloitte, podle níž tato strana přijímá podmínky této Smlouvy (které podléhají změnám odsouhlaseným Deloitte se třetí stranou), Deloitte se bude k této straně chovat jako k Oprávněné osobě v souladu s touto Smlouvou a přijme povinnost péče vůči ní ve vztahu k Výstupu (a/nebo jeho návrhům). Deloitte neponese odpovědnost vůči jakékoli straně, která se společností Deloitte neuzavře výše uvedenou smlouvu.

26. Školení

- a) Jakákoli zakázka ve vztahu ke školení nebo instruktáži personálu Klienta bude prováděna jako zakázka s vynaložením přiměřeného úsilí a bude podléhat poskytnutí včasných a správných informací ze strany Klienta o kvalifikaci, vzdělání a zkušenostech účastníků školení.
- b) Veškerá komunikace Deloitte ve vztahu ke školení nebo instruktážnímu programu musí být chápána jako akademická a pouze pro vzdělávací účely a nesmí být vykládána jako odborná rada ani na ni nelze jako na odbornou radu spoléhat.
- c) Deloitte má právo kombinovat, odkládat nebo přemísťovat studijní program, kurz nebo školení s jedním nebo více jinými studijními programy, kurzy nebo školeními v souladu s povinnostmi zachování důvěrnosti informací uvedenými v ustanovení 10 výše.

27. Objednávky prací

- a) Služby, nebo jejich část, budou poskytovány na základně pokynů obsahujících popis požadovaných Služeb dodaných Klientem společností Deloitte („Objednávka prací“). Objednávka prací může být provedena písemně, faxem, emailem nebo ústně.
- b) Objednávka prací je přijata a potvrzena tou z následujících událostí, která nastane dříve: (i) společnost Deloitte doručí potvrzení Objednávky prací Klientovi nebo (ii) společnost Deloitte poskytne Služby požadované v Objednávce prací. Společnost Deloitte může odmítnout přijetí Objednávky prací. Odmítnutí Objednávky prací může být provedeno písemně, faxem, e-mailem nebo ústně. Společnost Deloitte však tak nesmí učinit bezdůvodně a je povinna Klientovi sdělit důvod písemně, faxem, emailem nebo ústně.
- c) Klient může zrušit Objednávku prací pouze písemně, faxem nebo emailem. Klient společnosti Deloitte poskytne náhradu za realizované Služby a výdaje vzniklé do data účinnosti zrušení Objednávky prací.

28. Střet zájmů

Společnost Deloitte v přiměřené míře kontroluje možné střety zájmů před poskytnutím Služeb Klientovi. Jelikož však Deloitte poskytuje řadu různých odborných služeb mnoha klientům, nemůže určit všechny situace, kde mohlo dojít ke střetu se zájmy Klienta. Klient proto bude bez zbytečného odkladu informovat společnost Deloitte o jakémkoli možném střetu zájmů ovlivňujícím Služby poskytované Klientovi. Pokud Deloitte nebo Klient odhalí možný střet zájmů a Deloitte předpokládá, že zájmy Klienta mohou být řádně chráněny implementací vhodných postupů, Deloitte tyto postupy s Klientem projedná a odsouhlasí.

29. Závěrečná ustanovení

Tyto Obchodní podmínky jsou platné a účinné k 1. dubnu 2019. Pro odstranění pochybností jsou tyto Obchodní podmínky účinné a závazné pro Klienta od data účinnosti Smluvního dopisu. Tato verze nahrazuje předcházející verze bez ohledu na jiné podmínky obsažené v jakýchkoli nabídkách nebo podobných dokumentech. Deloitte si vyhrazuje právo tyto Obchodní podmínky podle potřeby aktualizovat a/nebo je doplňovat o dodatečné podmínky specifické pro jednotlivé poradenské Služby. Jakákoliv Objednávka prací schválená nebo podepsaná Klientem pro společnost Deloitte následující po předchozím a včasné dodání aktualizovaných Obchodních podmínek je považována za potvrzení a odsouhlasení změn Obchodních podmínek Klientem.

Příloha č. 4
Dopis o odškodnění (Hold Harmless Letter) – vzor

Deloitte Advisory s.r.o.
Churchill I
Italská 2581/67
120 00 Praha 2 - Vinohrady
Česká republika



www.deloitte.cz

zapsána Městským soudem
v Praze, oddíl C,
vložka 113225
IČO: 27582167
DIČ: CZ27582167

[Datum]

[název přijímající společnosti]
[adresa přijímající společnosti]

Vinařský fond

K rukám: [prosím doplnit]

Žerotínovo náměstí 3

601 82 Brno

Česká republika

Prohlášení v souvislosti se zpřístupněním Výstupu Deloitte

Vážení,

byli jsme požádáni naším klientem Vinařským fondem, se sídlem Žerotínovo náměstí 3, 601 82 Brno, Česká republika, IČO: 71233717, právnickou osobou zřízenou zákonem č. 321/2004 Sb., o vinohradnictví a vinařství a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o vinohradnictví a vinařství), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Klient**“), abychom Vaši společnosti tj. [název přijímající společnosti], se sídlem [adresa], IČO: [číslo], zapsané v obchodním rejstříku vedeném [Městským/Krajským] soudem v [město], oddíl: [A/B/C], vložka: [číslo] (dále jen „**Příjemce**“, „**Vy**“ nebo „**Vás**“), zpřístupnili [prosím doplnit] (dále jen „**Výstupy**“), které jsme vypracovali dle Smlouvy o poskytování poradenských služeb uzavřené mezi Klientem a Deloitte Advisory s.r.o., se sídlem Italská 2581/67, Vinohrady, 120 00 Praha 2, Česká republika, IČO: 27582167, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl: C, vložka: 113225 (dále jen „**Deloitte**“, „**my**“ nebo „**nás**“) dne [prosím doplnit] (dále jen „**Smlouva**“).

Podpisem tohoto dopisu Klient souhlasí s poskytnutím Výstupů podle podmínek v něm stanovených a zprošťuje tímto Deloitte jakékoliv povinnosti mlčenlivosti, kterou má Deloitte na základě Smlouvy nebo v souladu s platnými právními předpisy, a to ve vztahu k Příjemci a dalším osobám, které mají na základě tohoto dopisu nebo v souvislosti s ním získat Výstupy a související informace od Deloitte.

Podpisem tohoto dopisu Příjemce bere na vědomí a souhlasí s tím, že:

1. Naše Výstupy a analýzy v nich obsažené jsou zhotovovány výhradně v souladu s konkrétními podmínkami zakázky sjednanými mezi námi a Klientem ve Smlouvě a nikoliv k jiným účelům nebo cílům.

2. Žádná skutečnost v tomto dopisu není určena ke změně podmínek nebo rozsahu našich Výstupů nad rámec uvedený ve Smlouvě. Rovněž musíme podotknout, že Výstupy jsou vždy vypracovány k určitému datu a že změny podmínek v čase mohou mít vliv na jejich obsah. Podpisem tohoto dopisu vyjadřujete své pochopení limitujících podmínek obsažených ve Výstupech a podmínek tohoto dopisu a přijímáte je.
3. Výstupy též zohledňují informace, které nám byly dostupné v době jejich přípravy. Ve Výstupech nevyjadřujeme, ani jsme nevyjádřili žádné stanovisko ani jinou formu ujištění ohledně údajů poskytnutých vedením Klienta ani ohledně žádných jiných záležitostí.
4. Za použití poradenské analýzy, která je součástí našich Výstupů, spoléhání se na údaje v ní obsažené a za jakákoliv rozhodnutí na této analýze založená jsou výlučně odpovědné osoby, které tuto analýzu používají. Užíváním této analýzy takové osoby souhlasí s tím, že Deloitte nenese žádnou odpovědnost ve vztahu k těmto osobám. Deloitte nepřijímá žádnou odpovědnost za jakoukoliv škodu, která vznikne kterékoliv jiné osobě než Klientovi v důsledku rozhodnutí nebo jednání učiněného na základě Výstupů.
5. Pouze Klient je oprávněn spoléhat se na Výstupy v souladu s podmínkami našeho smluvního závazku s Klientem obsaženého ve Smlouvě.
6. Deloitte (včetně jejích společníků, partnerů, ředitelů, poradců, zaměstnanců a subdodavatelů (dále jen „**Osoby Deloitte**”)) nenesou žádnou odpovědnost za obsah Výstupů vůči Vám (a Vaším společníkům, vlastníkům, ředitelům, zaměstnancům nebo zprostředkovatelům) ani žádným jiným osobám.
7. Z Vaší strany nedošlo k nabytí jakéhokoliv práva a ani nebudete tvrdit, že jste takové právo nabyli, v důsledku Vašeho přístupu k Výstupům, které byste jinak neměli. V souladu s tím souhlasíte, že žádná Osoba Deloitte vůči Vám nemá ani nepřijímá žádnou odpovědnost, vzhledem k nebo v souvislosti s jakýmkoliv informacemi týkajícími se Klienta (včetně Výstupů) nebo jakýmkoliv vysvětlením týkajícím se Klienta, které Vám Osoba Deloitte poskytla. Pokud si přejete spoléhat se na jakoukoliv takovou informaci, činíte tak na vlastní riziko.
8. Výstupy mají přísně důvěrnou povahu a nesmí být zveřejněny ani používány, a to pokud jde o jakoukoliv osobu, která není Vaším ředitelem nebo zaměstnancem, partnerem nebo zaměstnancem Vašeho právního poradce či Vašich jiných odborných poradců, bez předchozího písemného souhlasu Deloitte (včetně souhlasu prostřednictvím e-mailu), v každém případě však (i) zajistíte, že jakákoliv osoba, které budou Výstupy poskytnuty, bude Výstupy používat výhradně v souvislosti s plněním svých povinností vůči Vám a že tato osoba nebude dále dávat do oběhu, citovat, zveřejňovat nebo šířit jakýkoliv z těchto dokumentů ani se nebude odkazovat na jakoukoliv Osobu Deloitte a (ii) informujete tuto osobu, že pokud se bude na Výstupy spoléhat, bude tak činit na vlastní riziko a aniž by mohla v této souvislosti vznášet nároky vůči jakékoliv Osobě Deloitte a (iii) tímto přijímáte odpovědnost za jakékoliv porušení povinnosti mlčenlivosti jakoukoliv takovou osobou.

9. Tímto se zavazujete Deloitte a Osobám Deloitte nahradit veškerou újmu, ztrátu, škodu, náklady a výdaje (včetně, nikoliv však výlučně, přiměřené odměny advokáta a nákladů právního řízení) vzniklé v souvislosti s porušením podmínek tohoto dopisu Vámi a/nebo s užíváním našich Výstupů a/nebo spoléháním se na ně Vámi nebo jakoukoliv třetí stranou, které jste Výstupy Služeb zpřístupnili.
10. Tento dopis obsahuje úplnou dohodu stran, pokud jde o podmínky, na jejichž základě je Vám udělen přístup k našim Výstupům a jsou poskytnuty související informace a nahrazuje veškerá předchozí ujednání, pokud taková existují, učiněná Deloitte v souvislosti s výše uvedenými podmínkami.
11. Dohoda v tomto dopisu obsažená se řídí právními předpisy České republiky a příslušnými soudy k řešení případných sporů vycházejících z této dohody jsou české soudy.

Prosíme Vás o potvrzení Vašeho souhlasu s těmito podmínkami tak, že podepíšete, opatříte datem a odešlete zpět kopii tohoto dopisu, a to buď poštou na adresu našeho sídla uvedenou výše, nebo e-mailem ve scanu na tuto e-mailovou adresu: [prosím doplnit].

S pozdravem,

Josef Kotrba

partner

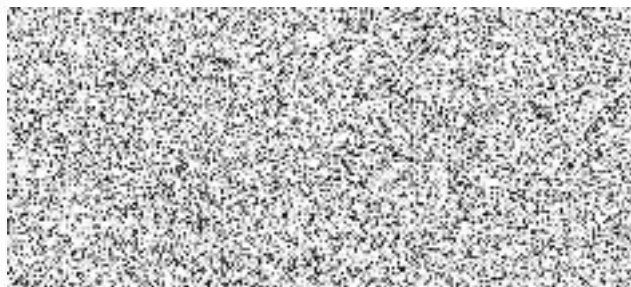
na základě plné moci

Deloitte Advisory s.r.o.

Přijato a opatřeno souhlasem Klienta:

Vinařský fond

Dne:



Jméno _____

Funkce _____

Přijato a opatřeno souhlasem Příjemce:

[název přijímající společnosti]

Dne:

(Podpis)

Jméno _____

Funkce _____

Příloha č. 5
Plná moc ze dne 28.11.2019 (kopie)

PLNÁ MOC / POWER OF ATTORNEY

Společnost: *Company:* Deloitte Advisory s.r.o.

IČO: / *Identification number:* 275 82 167

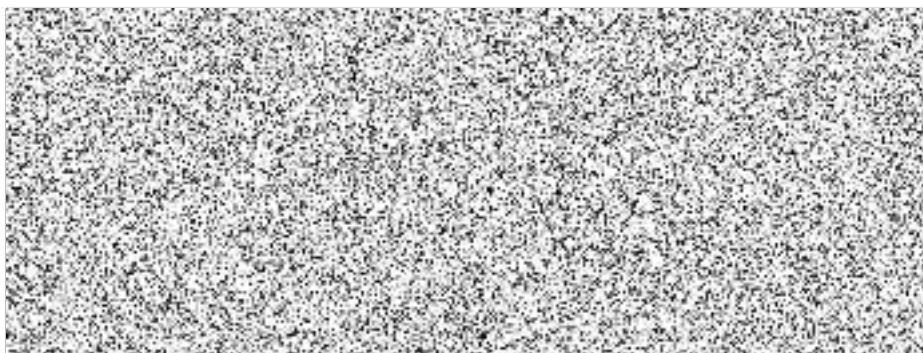
se sídlem: / *With its registered address:* Průha 2, Vinohrady, Italská 2581/67, PSČ 120 00, Česká republika

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 113223 / *Registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section C, Insert 113223*

zastoupená: / *Represented by:* Ing. Diana Rádi Rogerová, jednatelka: / *Executive Director*

(dále jen „Společnost“) / *(hereinafter the „Company“)*

limita zmocňuje níže uvedené osoby: / *hereby authorizes the below persons*



(dále též „Zmocněnci“) / *(hereinafter the „Representatives“)*

k zastupování Společnosti a k veškerým právním jednáním jinému a na účet Společnosti, včetně uzavírání příslušných smluv, v souvislosti s předmětem podnikání Společnosti: / *to represent the Company and to perform any legal acts for and on behalf of the Company, including the conclusion of relevant agreements, in relation to the scope of the business activities of the Company.*

Toto zmocnění nezahrnuje oprávnění k: / *This authorization does not include the empowerment to:*

- uzavírání smluv, jejichž předmětem je zajištění a potvrzení závazků třetích osob: / *conclusion of agreements on securing and reaffirmation of third party's obligations,*
- uzavírání smluv o výpůjce, výpůjčce, zápujčce či smluv o úvěru: / *conclusion of agreements on lending (gratuitous bailment), borrowing agreements, loan agreements or credit agreements,*
- uzavírání darovacích smluv s předmětem plnění přesahujícím 3 000 EUR (slovy: tři tisíce eur): / *conclusion of donation agreements with the subject of performance exceeding EUR 3 000 (in words: three thousand eur),*
- uzavírání a ukončování smluv o účtu popř. otevírání a uzavírání bankovních či jiných účtů Společnosti: / *conclusion and termination of any account agreements or opening and closing of the Company's bank or other accounts,*
- změně podpisových práv k disponování s prostředky na bankovním či jiném účtu Společnosti: / *changes of signing rights involving the handling of the funds on the Company's bank or another accounts,*
- uzavírání smluv, jejichž předmětem je koupě či prodej nemovitých věcí: / *conclusion of agreements on purchase or sale of immovable assets,*
- uzavírání smluv, jejichž předmětem je nájem nebo pacht nemovitých věcí či pacht závodu: / *conclusion of agreements on lease or usufructuary lease of immovable assets or usufructuary lease of an enterprise*

každý z výše uvedených Zmocněnců je oprávněn jednat a podepisovat samostatně: / *Each of the above-mentioned Representatives is entitled to act and sign separately.*

Tato plná moc je platná a účinná ode dne jejího podpisu Společností a účeluje se na dobu určitou a to do 31. 12. 2020: / *This power of attorney shall be valid and effective as of the day of its signing by the Company and shall be granted for a definite period of time, until 31. 12. 2020.*

Tato plná moc je vyhotovena v české a anglické jazykové verzi. V případě jakýchkoli nesrovnalostí či rozdílů v jazykových verzích je rozhodující česká verze: / *This power of attorney is concluded in Czech and English language version. In the event of any discrepancies or a conflict between the language versions, the Czech version shall prevail.*

V Praze dne / In Prague on 28. 11. 2019

Ingénery / For and on behalf of **Deloitte Advisory s.r.o.**



PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINĚ NESEPSANÉ ADVOKÁTEM
Báňní Úřad k listině o prohlášení o převodu podniku 014468/343/2019/C

